



## **2-IN-1 VACUUM CLEANER SHZK 600 A1**

(GB) (IE) (NI)

### **2-IN-1 VACUUM CLEANER**

Operation and safety notes

(DK)

### **2-I-1 STØVSUGER**

Brugs- og sikkerhedsanvisninger

(FR) (BE)

### **ASPIRATEUR 2 EN 1**

Instructions d'utilisation et consignes de sécurité

(NL) (BE)

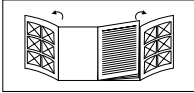
### **2-IN-1 STOFZUIGER**

Bedienings- en veiligheidsinstructies

(DE) (AT) (CH)

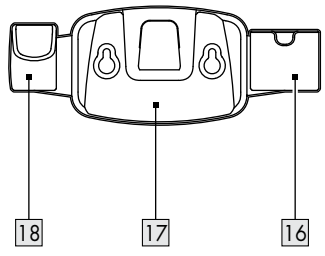
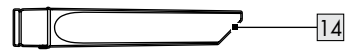
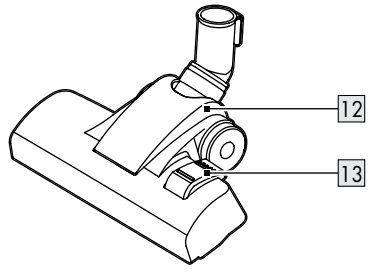
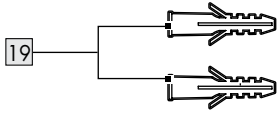
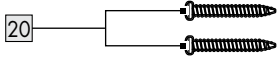
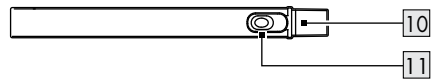
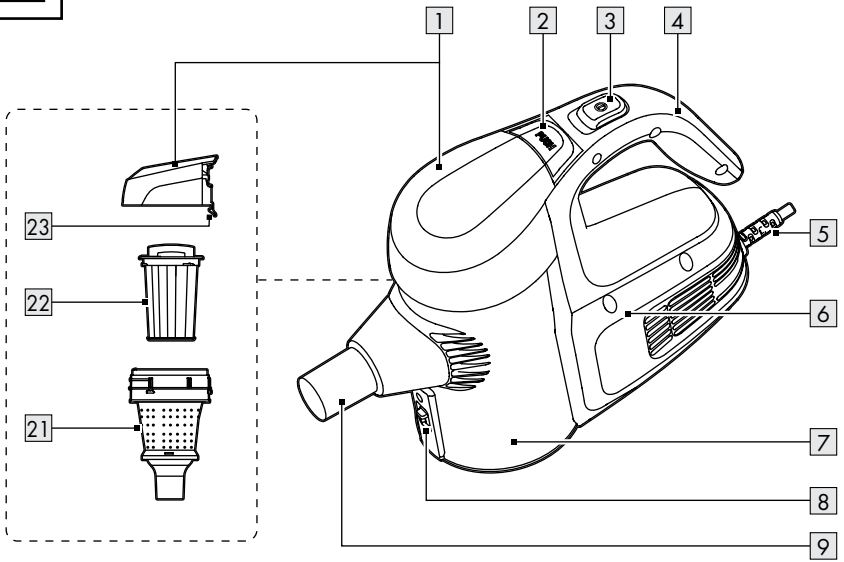
### **2-IN-1 STAUBSAUGER**

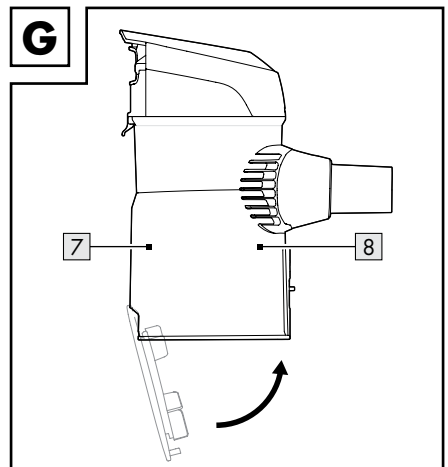
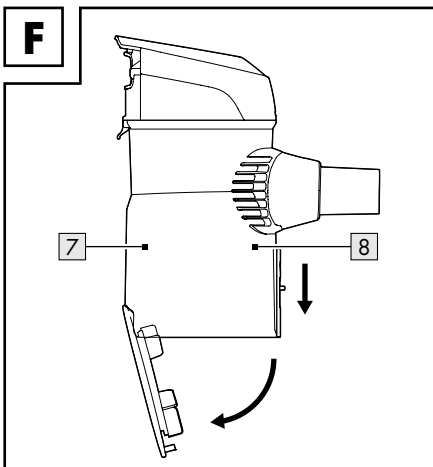
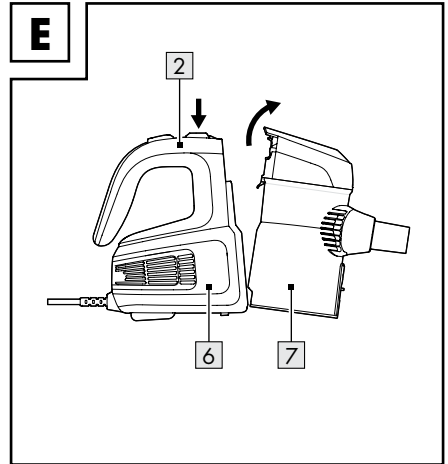
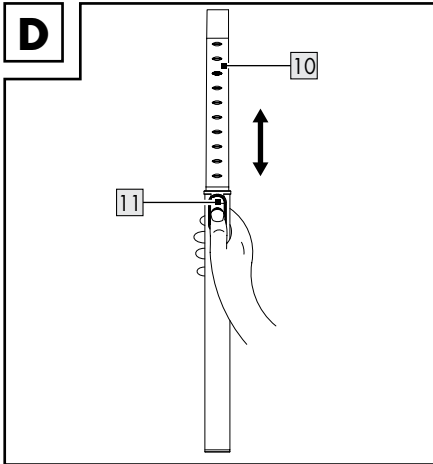
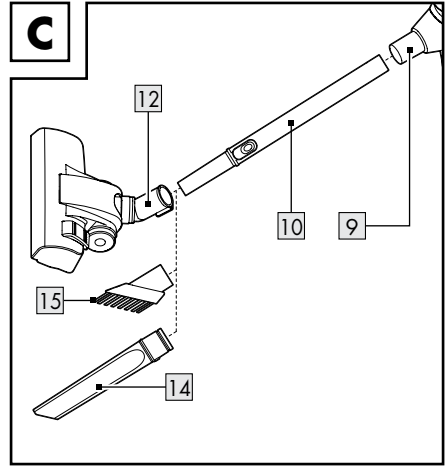
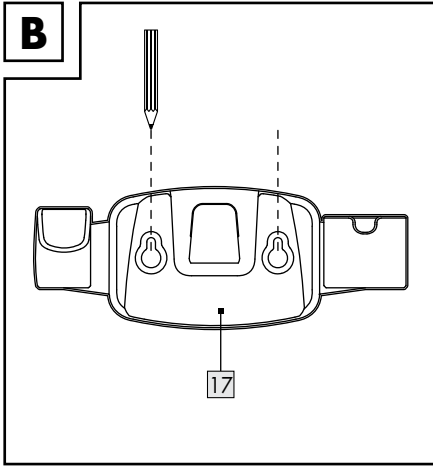
Bedienungs- und Sicherheitshinweise

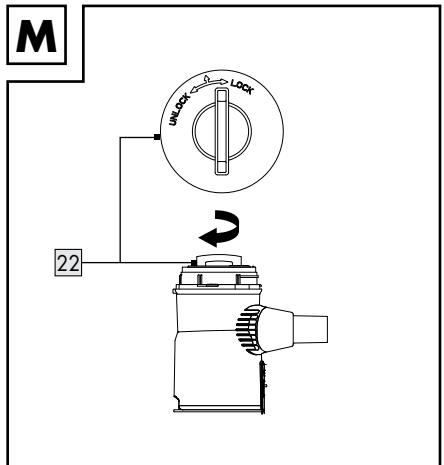
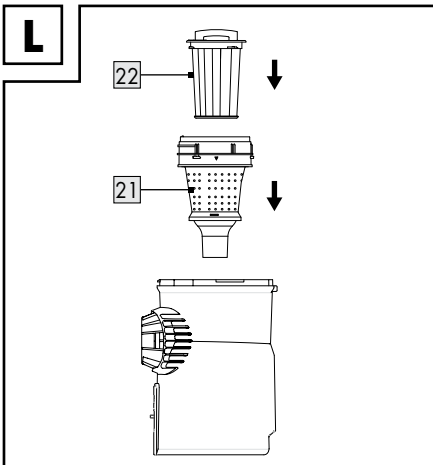
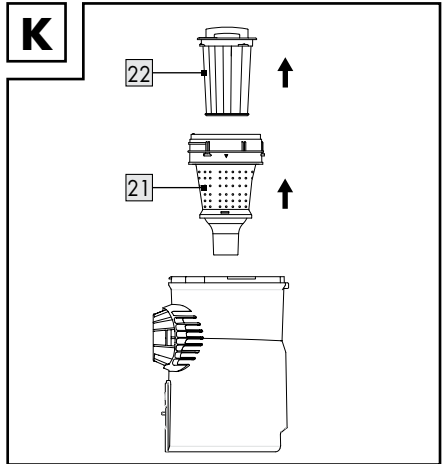
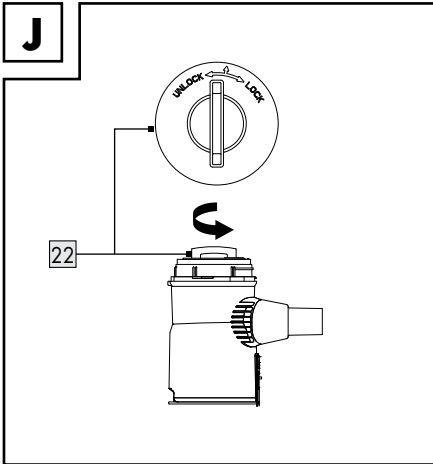
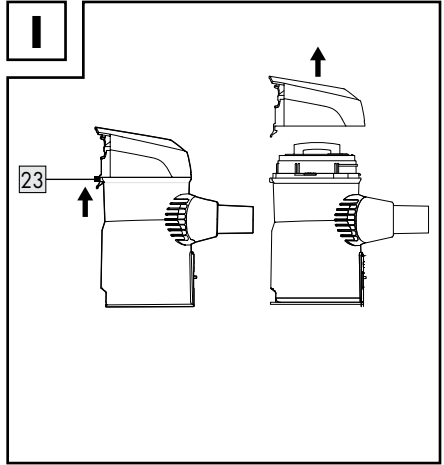
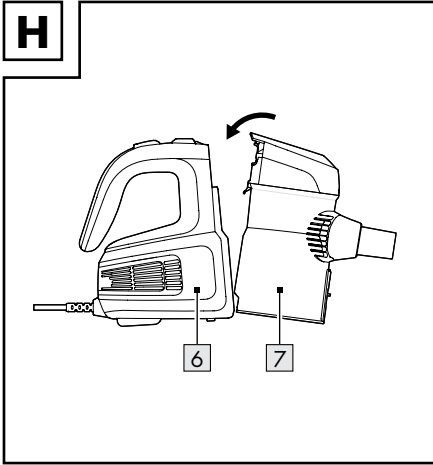


GB/IE/NL	Operation and safety notes	Page	5
DK	Brugs- og sikkerhedsanvisninger	Side	17
FR/BE	Instructions d'utilisation et consignes de sécurité	Page	29
NL/BE	Bedienings- en veiligheidsinstructies	Pagina	41
DE/AT/CH	Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	53

**A**




















<b>Warnings and symbols used</b> .....	Page	6
<b>Introduction</b> .....	Page	7
Intended use.....	Page	7
Scope of delivery.....	Page	7
Parts description.....	Page	7
Technical data .....	Page	7
<b>Safety instructions</b> .....	Page	8
<b>Before first use</b> .....	Page	11
<b>Mounting the wall bracket</b> .....	Page	11
<b>Operation</b> .....	Page	12
Accessories .....	Page	12
Attaching accessories .....	Page	12
Switching on/off .....	Page	13
Emptying the dust container.....	Page	13
<b>Cleaning and care</b> .....	Page	13
<b>Storage</b> .....	Page	14
<b>Troubleshooting</b> .....	Page	14
<b>Disposal</b> .....	Page	15
<b>Warranty</b> .....	Page	15

## Warnings and symbols used

The following warnings are used in this user manual and on the packaging:

 <p><b>DANGER!</b> This symbol in combination with the signal word "Danger" marks a high-risk hazard that if not prevented could result in death or serious injury.</p>	 Read the manual.
	 Alternating current / voltage
	<b>Hz</b> Hertz (supply frequency)
	<b>W</b> Watt
 <p><b>WARNING!</b> This symbol in combination with the signal word "Warning" marks a medium-risk hazard that if not prevented could result in death or serious injury.</p>	 Use the product in dry indoor spaces only.
	 Danger - risk of electric shock!
 <p><b>CAUTION!</b> This symbol in combination with the signal word "Caution" marks a low-risk hazard that if not prevented could result in minor or moderate injury.</p>	 Symbol for a Protection Class II product
	 On/Off
 <p><b>ATTENTION!</b> This symbol with the signal word "Attention" indicates a possible property damage.</p>	 Locked
 <p><b>NOTE:</b> This symbol in combination with "Note" provides additional useful information.</p>	 Unlocked

## **2-IN-1 VACUUM CLEANER**

### ● **Introduction**

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. The instructions for use are part of the product. They contain important information concerning safety, use and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all of the safety information and instructions for use. Only use the product as described and for the specified applications. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

### ● **Intended use**

This product is designed for vacuuming dust. Do not use it for any other purpose.

The product is only intended for private household use, not for commercial or other purposes.

The manufacturer accepts no liability for damages caused by improper use.



### ● **Scope of delivery**

After unpacking the product, check if the delivery is complete and if all parts are in good condition. Remove all packing materials before use.

- 1 Vacuum cleaner
- 1 Telescopic tube
- 1 Floorhead
- 1 Crevice nozzle
- 1 Brush nozzle
- 1 Wall bracket
- 3 Screw (1x spare)
- 3 Dowel (1x spare)
- 1 Instruction manual

### ● **Parts description**

(Fig. A)

- 1 Dust container lid
- 2 Release button
- 3 On/off switch ①
- 4 Handle
- 5 Power cord with power plug (not illustrated)
- 6 Motor unit
- 7 Dust container
- 8 Lock
- 9 Intake
- 10 Telescopic tube
- 11 Telescopic tube lock
- 12 Floorhead
- 13 Switch for
  - Hard floor 
  - Carpet 
- 14 Crevice nozzle
- 15 Brush nozzle
- 16 Holder for brush nozzle
- 17 Wall bracket
- 18 Holder for crevice nozzle
- 19 Dowel
- 20 Screws
- 21 Filter case
- 22 HEPA filter
- 23 Clip for opening the dust container lid

### ● **Technical data**

Rated voltage:	220-240 V~, 50-60 Hz
Power consumption:	600 W
Protection class:	II
Suction power:	≥ 15 kPa
Dust container volume:	600 ml total
Noise emission:	≤ 80 dB(A)
Suction levels:	1
Filter:	HEPA



The product complies with Ecodesign Directive 2009/125/EC & EU 666/2013 based on standards EN 60312-1, EN 60704-2-1 and EN 60335-2-2.



## Safety instructions

**BEFORE USING THE PRODUCT, PLEASE FAMILIARISE YOURSELF WITH ALL OF THE SAFETY INFORMATION AND INSTRUCTIONS FOR USE! WHEN PASSING THIS PRODUCT ON TO OTHERS, PLEASE ALSO INCLUDE ALL THE DOCUMENTS!**

In the case of damage resulting from non-compliance with these operating instructions the warranty claim becomes invalid! No liability is accepted for consequential damage! In the case of material damage or personal injury caused by incorrect handling or non-compliance with the safety instructions, no liability is accepted!

## Children and persons with limitations



**⚠ WARNING!  
DANGER OF DEATH  
AND ACCIDENTS  
FOR TODDLERS AND  
CHILDREN!**

Never leave children unsupervised with the packaging material. The packaging material represents a danger of suffocation. Children frequently underestimate the dangers.

- This product can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the product in a safe way and understand the hazards involved.
- Children shall not play with the product.

- Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised.

## Intended use

- ⚠ **WARNING! Risk of injury!** Misuse may lead to injury. Use this product solely in accordance with these instructions. Do not attempt to modify the product in any way.

## Electrical safety

- ⚠ **DANGER! Risk of electric shock!** Never attempt to repair the product yourself. In case of malfunction, repairs are to be conducted by qualified personnel only.

- ⚠ **WARNING! Risk of electric shock!** Do not immerse the product's electrical components in water or other liquids. Never hold the product under running water.

- ⚠ **WARNING! Risk of electric shock!** Never use a damaged product. Disconnect the product from the socket outlet and contact your retailer if it is damaged.

- ⚠ **WARNING! Risk of electric shock!** Do not operate the product with wet hands or while standing on a wet floor.

- ⚠ **WARNING! Risk of injury!** Turn off the product and disconnect it from the power supply before cleaning and when the product is not in use.

- Do not use the product anymore if it has been dropped.
- Before connecting the power plug to the power supply: Check that the voltage and the current rating correspond with the power supply details shown on the product's rating label.
- Regularly check the power plug and the power cord for damages. If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Protect the power cord against damages. Do not let it hang over sharp edges, do not squeeze or bend it. Keep the power cord away from hot surfaces and open flames.

## **Operation**

- Disconnect the power plug from the socket-outlet
  - when a malfunction occurs,
  - before attaching/changing accessories,
  - before cleaning the product,
  - if you will not use the product for a long time,
  - during a thunderstorm and
  - after each use.
- Disconnect the product from the socket-outlet by pulling the power plug, but not by pulling on the power cord.
- Defective components must always be replaced by original spare parts.
- Do not obstruct the ventilation slots during operation. Risk of overheating and damage to the product.
- Never use the product to absorb water or other liquids, flammable substances or hot/burning objects.

- The product is equipped with a thermal fuse that automatically cuts off the power supply if the product overheats. If this safety device has turned off the product, disconnect the power cord from the socket-outlet and let the product cool. Once the product has cooled down, you can connect the power plug back into the socket-outlet and use the product normally.

## Cleaning and storage

**⚠ WARNING! Risk of injury!** Disconnect the product from the power supply before cleaning work and when not in use.

- Protect the product, its power cord and power plug against dust, direct sunlight, dripping and splashing water.
- Store the product in a cool, dry place, protected from moisture and out of the reach of children.

- Protect the product against heat. Do not place the product close to open flames or heat sources such as stoves or heating appliances.

## ● Before first use

- Remove all packaging material and lay out all separate components in front of you. After unpacking, check the product for visible damage.

## ● Mounting the wall bracket

### **⚠ WARNING! Risk of electric shock!**

Before drilling, make sure that you cannot damage any cables or pipes in the wall.

- ① **NOTE:** Mount the wall bracket **17** at a height at which the product with mounted telescopic tube **10** and floorhead **12** can be parked (approx. 90 cm).

- Required tools:

- Power drill
- Drill bit (7 mm)
- Cross slit screwdriver

- Mark the 2 drill holes for the wall bracket **17** (Fig. B).

- Drill the 2 holes.


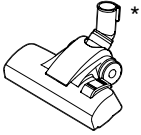


- Insert the 2 dowels **19** into the drill holes.

- Attach the wall bracket **17** with 2 screws **20**.



- ① **NOTE:** Make sure the screws **20** are tightened to ensure the stability of the wall bracket **17**.

## ● Operation

### ● Accessories

Part	Application
 10	Floors Hard-to-reach places
 *	12 Carpets Hard floors Stairs
 14	Hard-to-reach places Corners Skirting edges Louvres Chairs Upholstery
 15	Blinds Louvres Delicate surfaces

\* Set the switch for hard floor/carpet **13** according to the floor type:

Switch position	Floor type
	Hard floor
	Carpet

## ● Attaching accessories

(Fig. C)

### ① NOTES:

- The accessories **10** **12** **14** can be directly attached to the intake **9**.
  - For quick and easy cleaning, the product can be used without any accessories. Vacuum the dust directly with the intake **9**.
  - To use the brush nozzle **15**, it must be attached directly on the crevice nozzle **14**. The brush nozzle can only be attached in one direction (see ► on the brush nozzle and crevice nozzle).
  - Attach a nozzle **12** **14** **15** to the telescopic tube **10**.
  - Attach the telescopic tube **10** to the intake **9**. The telescopic tube should at least reach the trapezoid mark on the intake.
- ① **NOTE:** Prior to usage: Ensure all accessories are securely fastened.
- Set the telescopic tube **10** to the desired length:
    - Slide the telescopic tube lock **11** forward and adjust the length of the telescopic tube **10** (Fig. D).
    - Release the telescopic tube lock **11**.
    - If necessary, slightly adjust the length until the telescopic tube lock **11** locks in place.

## ● Switching on/off

- Connect the power plug **5** to a socket-outlet.
- Switching on/off: Press the on/off switch **3** once.
- Disconnect the power plug **5** from the socket-outlet if you do not use the product.

## ● Emptying the dust container

### ⓘ NOTES:

- Empty the dust container **7** outdoors if possible, since emptying can lead to a cloud of dust.
- Empty the dust container before the filling line marked with **MAX** is reached.
- Press the release button **2** and lift the dust container **7** from the motor unit **6** (Fig. E).
- Hold the dust container **7** over a waste bin.
- Press the lock **8** on the side of the dust container **7** down to open the bottom and thus discharge the dust (Fig. F).
- Close the bottom. The lock **8** must audibly lock in place (Fig. G).
- Insert the dust container **7** into the motor unit **6**. The release button **2** must audibly lock in place (Fig. H).

## ● Cleaning and care

### ⚠ DANGER! Risk of electric shock!

Disconnect the power plug **5** from the socket-outlet before cleaning the product. Never touch the power plug with moist or wet hands. Always keep the power plug and power cord dry.

### ⚠ WARNING! Risk of electric shock!

Never immerse the electric parts of the product in water or other liquids. Never hold the product under running water.

- Switch off the product and disconnect the power plug **5** from the socket-outlet.
- Do not use any corrosive or abrasive cleaning agents.
- Remove coarse dirt by hand.
- Clean the product with a damp cloth. For stubborn dirt, use a damp cloth and a mild detergent and clean the product again.



### Dust container and filter



- ⓘ **NOTE:** Check the HEPA filter **22** regularly for damage and deformation. A damaged or deformed HEPA filter cannot be cleaned and must be replaced. This is necessary in order to maintain the functionality of the product and to protect the product from damage.

Replacement HEPA filters **22** (article number IAN 343957\_2001) can be reordered.

Order online

[www.optimex-shop.com](http://www.optimex-shop.com)

- Remove the dust container **7** (see "Emptying the dust container").
- Remove the dust container lid **1** by pressing the clip for opening the dust container lid **23**, which is located at the side, upwards (Fig. I).
- Turn the HEPA filter **22** counter-clockwise so that  points to  on the filter case **21** (Fig. J).
- Remove the filter case **21** with HEPA filter **22** from the dust container **7** (Fig. K).

- Pull the HEPA filter **22** out of the filter case **21** (Fig. K).
- The HEPA filter **22** can be emptied by tapping it. Never wash the HEPA filter with water.
- Rinse the filter case **21** with warm water and let it dry for 24 hours.
- Insert the HEPA filter **22** into the filter case **21** (Fig. L).
- Insert the filter case **21** with the HEPA filter **22** into the dust container **7** (Fig. L).
- Turn the HEPA filter **22** clockwise so that  points to  on the filter case **21** (Fig. M).
- Place the dust container lid **1** on the dust container **7**. The clip for opening the dust container lid **23** must audibly lock in place.
- Insert the dust container **7** into the motor unit **6**. The release button **2** must audibly lock in place (Fig. H).

### ● **Storage**

- Store the product in the original packaging when it is not in use or hang it on the wall bracket **17**.
- Clean the product before storage.
- Store the product at a dry location out of the reach of children.

### ● **Troubleshooting**

<b>Fault</b>	<b>Possible cause</b>	<b>Action</b>
The product does not work.	The power plug <b>5</b> is not connected to the socket-outlet.	Connect the power plug <b>5</b> to a socket-outlet.
The suction power is reduced and the product does not vacuum any dirt.	Dust container <b>7</b> full.	Empty the dust container <b>7</b> (see "Emptying the dust container").
	Suction path blocked.	Check the nozzle <b>12</b> <b>14</b> <b>15</b> , the telescopic tube <b>10</b> and the dust container <b>7</b> for blockages and remove them.
	Filter case <b>21</b> or HEPA filter <b>22</b> clogged.	Clean the filter case <b>21</b> and the HEPA filter <b>22</b> (see "Cleaning and care").
The product overheats.	Filter case <b>21</b> or HEPA filter <b>22</b> clogged.	Clean the filter case <b>21</b> and the HEPA filter <b>22</b> (see "Cleaning and care").

Fault	Possible cause	Action
Dust escapes from the product.	The dust container <b>7</b> was not installed correctly.	Install the dust container <b>7</b> (see “Emptying the dust container”).
The air that escapes from the product smells unpleasant.	Deposits in the suction paths, the filter case <b>21</b> or HEPA filter <b>22</b> .	Clean the product, the filter case <b>21</b> and the HEPA filter <b>22</b> (see “Cleaning and care”).

## ● Disposal

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.



Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning: 1-7: plastics / 20-22: paper and fibreboard / 80-98: composite materials.



The product and packaging materials are recyclable, dispose of it separately for better waste treatment. The Triman logo is valid in France only.



Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.



To help protect the environment, please dispose of the product properly when it has reached the end of its useful life and not in the household waste. Information on collection points and their opening hours can be obtained from your local authority.

## ● Warranty

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of product defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. Should this product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you.

The warranty period begins on the date of purchase. Please keep the original sales receipt in a safe location. This document is required as your proof of purchase. This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty applies to defects in material or manufacture. This warranty does not cover product parts subject to normal wear, thus possibly considered consumables (e.g. batteries) or for damage to fragile parts, e.g. switches, rechargeable batteries or glass parts.



## Warranty claim procedure

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

Please have the till receipt and the item number (e.g. IAN 123456\_7890) available as proof of purchase.

You will find the item number on the rating plate, an engraving, on the front page of the instructions for use (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the product.

If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by telephone or by e-mail.

You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.

### Service

#### **Service Great Britain**

Tel.: 08000569216

E-Mail: [owim@lidl.co.uk](mailto:owim@lidl.co.uk)

#### **Service Ireland**

Tel.: 1800 200736

#### **Service Northern Ireland**

Tel.: 0800927852














E-Mail: [owim@lidl.ie](mailto:owim@lidl.ie)



<b>Anvendte advarselssætninger og symboler</b> .....	Side 18
<b>Indledning</b> .....	Side 19
Forskriftsmæssig anvendelse .....	Side 19
Leveringsomfang .....	Side 19
Beskrivelse af delene .....	Side 19
Tekniske data .....	Side 19
<b>Sikkerhedsanvisninger</b> .....	Side 20
<b>Før første ibrugtagning</b> .....	Side 23
<b>Montering af vægbeslag</b> .....	Side 23
<b>Betjening</b> .....	Side 24
Tilbehør .....	Side 24
Montering af tilbehør .....	Side 24
Til-/frakobling .....	Side 25
Tømning af støvbeholder .....	Side 25
<b>Rengøring og vedligeholdelse</b> .....	Side 25
<b>Opbevaring</b> .....	Side 26
<b>Fejlfinding</b> .....	Side 26
<b>Bortskaffelse</b> .....	Side 27
<b>Garanti</b> .....	Side 27

## Anvendte advarselssætninger og symboler

I denne betjeningsvejledning og på emballagen anvendes følgende advarselssymboler:

 <p><b>FARE!</b> Dette symbol, sammen med signalordet "Fare", betegner en faresituation med høj risikofaktor, som, hvis den ikke afværges, kan medføre alvorlige kvæstelser eller dødsfald.</p>	 Læs betjeningsvejledningen.
	 Vekselstrøm/-spænding
	<b>Hz</b> Hertz (netfrekvens)
	<b>W</b> Watt
 <p><b>ADVARSEL!</b> Dette symbol, sammen med signalordet "Advarsel", betegner en faresituation med mellemstor risikofaktor, som, hvis den ikke afværges, kan medføre alvorlige kvæstelser eller dødsfald.</p>	 Anvend kun produktet indendørs i tørre lokaler.
	 Fare – risiko for elektrisk stød!
 <p><b>FORSIGTIG!</b> Dette symbol, sammen med signalordet "Forsigtig", betegner en faresituation med lav risikofaktor, som, hvis den ikke afværges, kan medføre mindre eller moderate kvæstelser.</p>	 Symbol for et produkt i beskyttelsesklasse II
	 Til/fra
 <p><b>OBS!</b> Dette symbol, sammen med signalordet "Obs", betyder fare for tingskader.</p>	 Låst
 <p><b>BEMÆRK:</b> Dette symbol, sammen med signalordet "Bemærk", angiver flere nyttige informationer.</p>	 Oplåst

## 2-I-1 STØVSUGER

### ● Indledning

Hjerteligt tillykke med købet af deres nye produkt. Du har besluttet dig for et produkt af høj kvalitet. Brugervejledningen er en del af dette produkt. Den indeholder vigtige informationer om sikkerhed, brug og bortskaffelse. Gør dig inden ibrugtagning af produktet fortrolig med alle betjenings- og sikkerhedsanvisninger. Benyt kun produktet som beskrevet og til de oplyste formål. Videregiv alle papirer, hvis du giver produktet videre til tredjemand.

### ● Forskriftsmæssig anvendelse

Dette produkt er beregnet til opugning af støv. Anvend ikke produktet til andre formål.

Produktet er kun beregnet til anvendelse i private husholdninger og ikke til kommercielle eller andre formål.

Fabrikanten fraskriver sig ethvert ansvar for skader som følge af forkert brug.

### ● Leveringsomfang

Ved udpakning af produktet skal det kontrolleres, at leverancen er komplet, og at alle dele er funktionsdygtige. Før anvendelse skal al emballage fjernes.

- 1 Støvsuger
- 1 Teleskoprør
- 1 Gulvmundstykke
- 1 Sprækkemundstykke
- 1 Børstemundstykke
- 1 Vægbeslag
- 3 Skruer (1x reserve)
- 3 Rawlplug (1x reserve)
- 1 Betjeningsvejledning

### ● Beskrivelse af delene

(Fig. A)

- 1 Støvbeholderlåg
- 2 Udløsertast
- 3 Til-/fra-afbryder ①
- 4 Håndtag
- 5 Tilslutningsledning med netstik (ikke vist)
- 6 Motorenhed
- 7 Støvbeholder
- 8 Lås
- 9 Sugedyser
- 10 Teleskoprør
- 11 Teleskoprørslås
- 12 Gulvmundstykke
- 13 Omskifter til

- Hårde gulve 

- Tæpper 

- 14 Sprækkemundstykke
- 15 Børstemundstykke
- 16 Holder til børstemundstykke
- 17 Vægbeslag
- 18 Holder til sprækkemundstykke
- 19 Rawlplug
- 20 Skruer
- 21 Filterhus
- 22 HEPA-filter
- 23 Klemmer til åbning af støvbeholderlåget

### ● Tekniske data

Mærkespænding:	220-240 V~, 50-60 Hz
Effektforbrug:	600 W
Beskyttelsesklasse:	II
Sugeeffekt:	≥ 15 kPa
Støvbeholdervolumen:	600 ml i alt
Støjemission:	≤ 80 dB(A)
Sugetrin:	1
Filter:	HEPA

Dette produkt opfylder Ecodesign-direktivet 2009/125/EF og EU 666/2013 i henhold til direktiverne EN 60312-1, EN 60704-2-1 og EN 60335-2-2.



## Sikkerhedsanvisninger

**FØR PRODUKTET TAGES I BRUG, SKAL DU VÆRE FORTROLIG MED ALLE SIKKERHEDS- OG BETJENINGSANVISNINGER! HVIS PRODUKTET OVERLADES TIL TREDJEMAND, SKAL ALLE DOKUMENTER MEDFØLGE!**

Hvis der opstår skader som følge af at betjeningsvejledningen ikke følges, bortfalder garantiforpligtelserne! Leverandøren påtager sig intet ansvar for følgeskader! Leverandøren påtager sig intet ansvar for ting- eller personskader, der opstår som følge af forkert anvendelse eller hvis sikkerhedsanvisningerne ikke følges!

## Børn og personer med handicap



**⚠ ADVARSEL! FARE FOR DØDSFALD OG ULYKKER FOR SMÅ BØRN OG SPÆDBØRN!**

Børn må aldrig være alene med emballagen uden opsyn. Emballagematerialet udgør risiko for kvælning. Børn undervurderer ofte faresituationer.

- Produktet kan anvendes af børn over 8 år og personer med reducerede fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller mangel på erfaring og viden, hvis de superviseres eller modtager instruktioner i forhold til sikker brug af produktet og hvis de har forstået hvilke farer der er.
- Børn må ikke lege med produktet.

- Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke udføres af børn, medmindre de er ældre end 8 år og under opsyn.

## **Forskriftsmæssig anvendelse**

- ⚠ **ADVARSEL! Risiko for kvæstelser!** Enhver uautoriseret brug kan medføre kvæstelser. Anvend kun produktet i henhold til denne vejledning. Forsøg ikke at ændre produktet under nogen form.

## **Elektrisk sikkerhed**

- ⚠ **FARE! Risiko for elektriske stød!** Forsøg ikke selv at reparere produktet. Ved funktionsfejl skal reparationer udføres af kvalificerede medarbejdere.

- ⚠ **ADVARSEL! Risiko for elektriske stød!** Produktets elektriske dele må aldrig nedsænkes i vand eller andre væsker. Hold aldrig produktet under rindende vand.

- ⚠ **ADVARSEL! Risiko for elektriske stød!** Brug aldrig et beskadiget produkt. Afbryd produktet fra netspændingen og ret henvendelse til forhandleren, hvis det er beskadiget.

- ⚠ **ADVARSEL! Risiko for elektriske stød!** Produktet må ikke betjenes med våde hænder, eller hvis du står på et vådt gulv.

- ⚠ **ADVARSEL! Risiko for kvæstelser!** Sluk for produktet og afbryd det fra netspændingen før produktet rengøres og når produktet ikke anvendes.

- Produktet må ikke tages i brug, hvis det er blevet tabt på gulvet.
- Før tilslutning af netstikket til spændingsforsyningen: Kontrollér at netspændingen på typeskiltet stemmer overens med spændingen på forsyningsnettet.
- Kontrollér jævnlige netstik og tilslutningsledning for skader. Hvis produktets tilslutningsledning er beskadiget, skal den udskiftes af producenten eller dennes kundeservice eller en tilsvarende kvalificeret person for at undgå farer.
- Beskyt tilslutningsledningen mod skader. Lad den ikke hænge over skarpe kanter og knæk eller bøj den ikke. Tilslutningsledningen skal holdes væk fra varme overflader og åben ild.

## **Betjening**

- Træk netstikket ud af stikkontakten
  - når der opstår en fejl,
  - før der påsættes/udskiftes tilbehørsdele,
  - før produktet rengøres,
  - hvis produktet ikke anvendes i længere tid,
  - under tordenvejr og
  - efter hver anvendelse.
- Tag fat i netstikket og ikke i tilslutningsledningen for at trække produktet ud af stikkontakten.
- Defekte dele skal altid erstattes af originale reservedele.
- Luftåbningerne må ikke tildækkes under drift. Risiko for overophedning og skader på produktet.
- Produktet må aldrig anvendes til at suge vand eller andre væsker samt antændelige stoffer og varme/brændende genstande.

- Produktet er forsynet med en termostat, der automatisk afbryder spændingsforsyningen ved overophedning. Hvis denne sikkerhedsforanstaltning har afbrudt produktet, skal du trække netstikket ud af stikkontakten og lade produktet afkøle. Når produktet er afkølet kan netstikket sættes i stikkontakten, og produktet kan igen anvendes normalt.

## Rengøring og opbevaring

### ⚠ **ADVARSEL! Risiko for**

**kvæstelser!** Afbryd produktet fra netforsyningen, før det rengøres eller når det ikke er i brug.

- Beskyt produktet, tilslutningsledningen og netstikket mod støv, direkte sol, vanddråber og -stænk.
- Opbevar produktet på et tørt, køligt sted, beskyttet mod fugt og uden for børns rækkevidde.

- Beskyt produktet mod varme. Anbring ikke produktet i nærheden af åben ild eller varmekilder som ovne eller varmeovne.

### ● **Før første ibrugtagning**

- Fjern al emballage og læg de enkelte komponenter foran dig. Produktet kontrolleres for synlige skader efter udpakning.

### ● **Montering af vægbeslag**

⚠ **ADVARSEL! Risiko for elektriske stød!** Før boring skal du sikre dig, at du ikke kommer til at beskadige ledninger eller rør i væggen.

① **BEMÆRK:** Vægbeslaget 17 skal monteres så højt, at produktet kan sættes på plads med monteret teleskoprør 10 og gulvmundstykke 12 (ca. 90 cm).

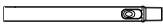
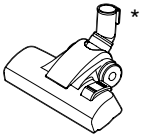




- Nødvendigt værktøj:
  - Boremaskine
  - Bor (7 mm)
  - Krydskærsvskruetrækker
- Markér de 2 borehuller til vægbeslets 17 (fig. B).
- Bor de to 2 huller.
- Sæt de 2 rawplugs 19 i borehullerne.
- Fastgør vægbeslaget 17 med 2 skruer 20.

① **BEMÆRK:** Kontrollér, at skrueerne 20 er fastspændt for at sikre vægbeslets 17 stabilitet.



## ● Betjening

### ● Tilbehør

Del	Anvendelsesområde
 10	Gulve Svært tilgængelige steder
 12	Tæpper Hårde gulve Trapper
 14	Svært tilgængelige steder Hjørner Fodlistekanter Ventilationsåbninger Stole Polstrede møbler
 15	Jalousier Ventilationsåbninger Skræbelige overflader
* Stil omskifteren for hårde gulve/tæpper 13 på den tilsvarende gulvtype.	
	<b>Omskifterposition Gulvtype</b> Hårde gulve
	Tæpper

## ● Montering af tilbehør

(Fig. C)

### ❗ BEMÆRK:

- Tilbehørsdelene 10 12 14 kan sættes direkte på sugedysen 9.
- Produktet kan også anvendes uden tilbehør for hurtig og nem rengøring. Sug støvet direkte med sugedysen 9.
- For at anvende børstemundstykket 15, skal dette sættes direkte på sprækkemundstykket 14. Børstemundstykket kan kun sættes på i én position (se ► på børste- og sprækkemundstykkerne).
- Sæt et mundstykke 12 14 15 på teleskoprøret 10.
- Sæt teleskoprøret 10 på sugedysen 9. Teleskoprøret skal mindst nå den trapezformede markering på sugedysen.

❗ **BEMÆRK:** Før ibrugtagning: Kontrollér at alle tilbehørsdele er sikkert monteret.

- Træk teleskoprøret 10 ud i den ønskede længde:
  - Skub teleskoprørslåsen 11 fremad og justér teleskoprørets 10 længde (fig. D).
  - Slip teleskoprørslåsen 11.
  - Eventuelt skal du justere lidt på længden indtil teleskoprørslåsen 11 falder i hak.

## ● Til-/frakobling

- Tilslut netstikket [5] til en stikkontakt.
- Til-/frakobling: Tryk én gang på til-/frakobryderen [1] [3].
- Træk netstikket [5] ud af stikkontakten hvis produktet ikke anvendes.

## ● Tømning af støvbeholder

### ⓘ **BEMÆRK:**

- Om muligt tømmes støvbeholderen [7] udendørs, da tømningen kan forårsage støvskyer.
- Tøm støvbeholderen før den med **MAX** markerede fyldestreg er nået.
- Tryk på udløsertasten [2] og løft støvbeholderen [7] op af motorenheden [6] (fig. E).
- Hold støvbeholderen [7] over en affaldsspand.
- Tryk låsen [8] på støvbeholderens [7] side nedad for at åbne bunden og dermed ryste støvet ud (fig. F).
- Luk bunden. Låsen [8] skal hørbart falde i hak (fig. G).
- Sæt støvbeholderen [7] i motorenheden [6]. Udløsertasten [2] skal hørbart falde i hak (fig. H).

## ● Rengøring og vedligeholdelse

### ⚠ **FARE! Risiko for elektriske stød!**

Træk netstikket [5] ud af stikkontakten før produktet rengøres.  
Rør aldrig ved netstikket med fugtige eller våde hænder.  
Hold altid netstik og tilslutningsledning tørre.

### ⚠ **ADVARSEL! Risiko for elektriske**

**stød!** Produktets elektriske dele må aldrig nedsænkes i vand eller andre væsker. Hold aldrig produktet under rindende vand.

- Sluk produktet og træk netstikket [5] ud af stikkontakten.
- Anvend ikke ætsende eller skurende rengøringsmidler.
- Fjern groft snavs med hænderne.
- Rengør produktet med en fugtig klud. Brug en fugtig klud og et mildt rengøringsmiddel til stædigt snavs og rengør produktet igen.

## Støvbeholder og filter



- ⓘ **BEMÆRK:** Kontrollér regelmæssigt HEPA-filtret [22] for skader og deformation. Et beskadiget eller deformeret HEPA-filter kan ikke rengøres og skal udskiftes. Dette er nødvendigt for at opretholde produktets funktionalitet og for at beskytte produktet mod skader.

Reserve HEPA-filter [22] (varenummer IAN 343957\_2001) kan genbestilles.

Onlinebestilling

**www.optimex-shop.com**

- Tag støvbeholderen [7] op (se "Tømning af støvbeholder").
- Tag støvbeholderlåget [1] af ved at trykke klemmerne på siden til åbning af støvbeholderlåget [23] opad (fig. I).
- Drej HEPA-filtret [22] mod uret, så ➡ på ○ peger på filterhuset [21] (fig. J).
- Tag filterhuset [21] med HEPA-filtret [22] ud af støvbeholderen [7] (fig. K).

- Træk HEPA-filtret **22** ud af filterhuset **21** (fig. K).
- HEPA-filtret **22** kan tømmes ved at klappe på det. Vask aldrig HEPA-filtret med vand.
- Skyl filterhuset **21** med varmt vand og lad det afkøle i 24 timer.
- Sæt HEPA-filtret **22** ind i filterhuset **21** (fig. L).
- Sæt filterhuset **21** med HEPA-filtret **22** ind i støvbeholderen **7** (fig. L).
- Drej HEPA-filtret **22** med uret, så  på  peger på filterhuset **21** (fig. M).
- Sæt støvbeholderlåget **1** på støvbeholderen **7**. Klemmerne til åbning af støvbeholderlåget **23** skal hørbart falde i hak.
- Sæt støvbeholderen **7** i motorenheden **6**. Udløsertasten **2** skal hørbart falde i hak (fig. H).

## ● **Opbevaring**

- Opbevar produktet i originalemballagen, når det ikke anvendes eller hæng det på vægbeslaget **17**.
- Opbevar produktet på et tørt sted uden for børns rækkevidde.

## ● **Fejlfinding**

Fejl	Mulig årsag	Handling
Produktet fungerer ikke.	Netstikket <b>5</b> er ikke sat i en stikkontakt.	Sæt netstikket <b>5</b> til en stikkontakt.
Sugeeffekten er reduceret og produktet suger ikke snavs op.	Støvbeholder <b>7</b> fuld.	Tøm støvbeholderen <b>7</b> (se "Tømning af støvbeholder").
	Sugevejen tilstoppet.	Kontrollér dysen <b>12</b> <b>14</b> <b>15</b> , teleskoprøret <b>10</b> og støvbeholderen <b>7</b> for tilstopning og afhjælp dette.
	Filterhus <b>21</b> eller HEPA-filter <b>22</b> tilstoppet.	Rens filterhuset <b>21</b> og HEPA-filtret <b>22</b> (se "Rengøring og vedligeholdelse").
Produktet er overophedet.	Filterhus <b>21</b> eller HEPA-filter <b>22</b> tilstoppet.	Rens filterhuset <b>21</b> og HEPA-filtret <b>22</b> (se "Rengøring og vedligeholdelse").

Fejl	Mulig årsag	Handling
Der kommer støv ud af produktet.	Støvbeholderen <b>7</b> er ikke monteret korrekt.	Monter støvbeholderen <b>7</b> (se "Tømning af støvbeholder").
Den luft der kommer ud af produktet, lugter ubehageligt.	Aflejringer i sugevejen, filterhuset <b>21</b> eller HEPA-filtret <b>22</b> .	Rengør produktet, filterhuset <b>21</b> og HEPA-filtret <b>22</b> (se "Rengøring og vedligeholdelse").

## ● **Bortskaffelse**

Indpakningen består af miljøvenlige materialer, som De kan bortskaffe over de lokale genbrugssteder.



Bemærk forpakkingsmaterialernes mærkning til affaldssorteringen, disse er mærket med forkortelser (a) og numre (b) med følgende betydning: 1-7: kunststoffer / 20-22: papir og pap / 80-98: kompositmaterialer.



Produktet og indpakkingsmaterialerne kan genbruges; bortskaf disse særskilt til en bedre affaldsbehandling.

Triman-logoet gælder kun for Frankrig.



De får oplyst muligheder til bortskaffelse af det udtjente produkt hos deres lokale myndigheder eller bystyre.



For miljøets skyld, så må produktet aldrig smides ud sammen med husholdningsaffaldet, når det er udtjent, men skal afleveres til en fagmæssig korrekt bortskaffelse. De kan informere Dem vedrørende opsamlingssteder og deres åbningstider hos deres ansvarlige forvaltning.

## ● **Garanti**

Produktet blev produceret omhyggeligt efter de strengeste kvalitetskrav og kontrolleret grundigt inden levering. Hvis der forekommer mangler ved dette produkt, så har de juridiske rettigheder over for sælgeren af dette produkt. Disse juridiske rettigheder indskrænkes ikke af vores garanti, der beskrives i det følgende.

De får 3 års garanti fra købsdatoen på dette produkt. Garantifristen begynder med købsdatoen. Opbevar den originale kassebon på et sikkert sted. Denne kassebon behøves som dokumentation for købet.

Hvis der inden for 3 år fra købsdatoen af for dette produkt opstår en materiale- eller fabrikationsfejl, bliver produktet repareret eller erstattet – efter vores valg – af os uden omkostninger for dem. Garantien bortfalder, hvis produktet bliver beskadiget eller ikke anvendes eller vedligeholdes korrekt.

Garantien gælder for materiale- eller fabrikationsfejl. Denne garanti dækker ikke produktdele, som er udsat for normalt slid og derfor kan betragtes som normale sliddele (f.eks. batterier) eller ved skader på skrøbelige dele; f.eks. kontakter, akkumulatorer som er fremstillet af glas.

## Afvikling af garantiasager

For at kunne garantere en hurtig sagsbehandling af deres forespørgsel, bedes De følge følgende anvisninger:

Opbevar kassebon og artikelnummer (f.eks. IAN 123456\_7890) som købsdokumentation, så disse kan fremlægges på forespørgsel. Artikelnumrene er angivet på typeskiltet, ved en indgravering, på forsiden af vejledningen (nederst til venstre) eller på et mærkat på bag- eller undersiden. Hvis der forekommer funktionsfejl eller andre mangler, skal De først kontakte nedenstående serviceafdeling telefonisk eller via e-mail.

Et produkt, der er registreret som defekt, kan De derefter sende portofrit til den meddelte serviceadresse ved vedlæggelse af købsbeviset (kassebon) og angivelsen af, hvori manglen består, og hvornår den er opstået.

### Service

 **Service Danmark**

Tel.: 80253972

E-Mail: [owim@lidl.dk](mailto:owim@lidl.dk)



<b>Avertissements et symboles utilisés</b> .....	Page 30
<b>Introduction</b> .....	Page 31
Utilisation conforme aux prescriptions .....	Page 31
Contenu de l'emballage .....	Page 31
Description des pièces .....	Page 31
Données techniques .....	Page 31
<b>Consignes de sécurité</b> .....	Page 32
<b>Avant la première utilisation</b> .....	Page 35
<b>Montage du support mural</b> .....	Page 35
<b>Fonctionnement</b> .....	Page 36
Accessoires .....	Page 36
Positionnement d'accessoires .....	Page 36
Marche/arrêt .....	Page 37
Vidage du bac à poussière .....	Page 37
<b>Nettoyage et entretien</b> .....	Page 37
<b>Rangement</b> .....	Page 38
<b>Dépannage</b> .....	Page 38
<b>Mise au rebut</b> .....	Page 39
<b>Garantie</b> .....	Page 39

## Avertissements et symboles utilisés

Les avertissements suivants sont utilisés dans ce mode d'emploi et sur l'emballage :

 <p><b>DANGER !</b> Ce symbole avec ce signal important de « Danger » indique un danger avec un risque élevé de blessures graves ou de mort si la situation dangereuse n'est pas évitée.</p>	 Lisez le mode d'emploi.
	 Courant alternatif / tension
	<b>Hz</b> Hertz (fréquence du secteur)
	<b>W</b> Watt
 <p><b>AVERTISSEMENT !</b> Ce symbole avec ce signal important de « Avertissement » indique un danger avec un risque moyen de blessures graves ou de mort si la situation dangereuse n'est pas évitée.</p>	 Utilisez le produit seulement à l'intérieur de locaux secs.
	 Danger - risque d'électrocution !
 <p><b>PRUDENCE !</b> Ce symbole avec ce signal important de « Prudence » indique un danger avec un risque faible de blessures légères à importantes si la situation dangereuse n'est pas évitée.</p>	 Symbole pour un produit de la classe de protection II
	 Marche/arrêt
 <p><b>ATTENTION !</b> Ce symbole avec la mention « Attention » indique un possible risque de dégâts matériels.</p>	 Verrouillé
 <p><b>REMARQUE :</b> Ce symbole avec ce signal important de « Remarque » propose plus d'informations utiles.</p>	 Déverrouillé

# ASPIRATEUR 2 EN 1

## ● Introduction

Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Le mode d'emploi fait partie intégrante de ce produit. Il contient des indications importantes pour la sécurité, l'utilisation et la mise au rebut. Veuillez lire consciencieusement toutes les indications d'utilisation et de sécurité du produit. Ce produit doit uniquement être utilisé conformément aux instructions et dans les domaines d'application spécifiés. Lors d'une cession à tiers, veuillez également remettre tous les documents.

## ● Utilisation conforme aux prescriptions

Ce produit est prévu pour aspirer de la poussière. N'utilisez pas le produit à d'autres fins.

Le produit est uniquement conçu pour une utilisation domestique et ne doit pas être utilisé à des fins commerciales ou autres.

Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages résultant d'une utilisation inadéquate.

## ● Contenu de l'emballage

Après l'ouverture du produit, vérifiez l'exhaustivité de la livraison et si toutes les pièces sont en parfait état. Retirez tous les matériaux d'emballage avant utilisation.

- 1 Aspirateur
- 1 Tube télescopique
- 1 Buse de sol
- 1 Suceur plat
- 1 Buse avec brosse
- 1 Support mural
- 3 Vis (1 de remplacement)
- 3 Chevilles (1 de remplacement)
- 1 Mode d'emploi

## ● Description des pièces

(ill. A)

- 1 Couvercle du bac à poussière
- 2 Touche de déverrouillage
- 3 Interrupteur marche/arrêt ①
- 4 Poignée
- 5 Cordon d'alimentation avec fiche de secteur (non illustré)
- 6 Bloc moteur
- 7 Bac à poussière
- 8 Bouton de fermeture
- 9 Bouche d'aspiration
- 10 Tube télescopique
- 11 Verrouillage du tube télescopique
- 12 Buse de sol
- 13 Commutateur pour

- Sols durs



- Tapis



- 14 Suceur plat
- 15 Buse avec brosse
- 16 Emplacement pour buse avec brosse
- 17 Support mural
- 18 Emplacement pour suceur plat
- 19 Cheville
- 20 Vis
- 21 Boîtier du filtre
- 22 Filtre HEPA
- 23 Clip pour ouvrir le couvercle du bac à poussière

## ● Données techniques

Tension nominale :	220-240 V~, 50-60 Hz
Consommation d'énergie :	600 W
Classe de protection :	II
Puissance d'aspiration :	≥ 15 kPa
Contenance du bac à poussière :	600 ml au total
Émissions sonores :	≤ 80 dB(A)
Niveau d'aspiration :	1
Filtre :	HEPA



Ce produit est conforme à la directive sur l'écoconception 2009/125/CE et UE 666/2013 conformément aux directives EN 60312-1, EN 60704-2-1 et EN 60335-2-2.



## Consignes de sécurité

**AVANT D'UTILISER LE PRODUIT, FAMILIARISEZ-VOUS AVEC TOUTES LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ ET LES INSTRUCTIONS CONCERNANT SON UTILISATION ! TRANSMETTEZ TOUS LES DOCUMENTS CONCERNANT LE PRODUIT LORSQUE VOUS LE DONNEZ À UN TIERS !**

Dans le cas de dommages résultant du non-respect des instructions du mode d'emploi, le recours à la garantie est annulé ! Toute responsabilité est déclinée pour les dommages consécutifs ! Aucune responsabilité n'est assumée dans le cas de dommages aux biens et aux personnes résultant d'une utilisation inappropriée ou du non-respect des consignes de sécurité !

## Enfants et personnes atteintes d'un handicap



### **⚠ AVERTISSEMENT ! RISQUE MORTEL ET D'ACCIDENT POUR LES NOURRISSONS ET LES ENFANTS !**

Prière de ne jamais laisser les enfants sans surveillance avec les matériaux d'emballage. Les matériaux d'emballage représentent un risque d'asphyxie. Les enfants sous-estiment souvent les dangers.

- Ce produit peut être utilisé par des enfants de plus de 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées ou ayant une expérience et des connaissances réduites, seulement s'ils sont surveillés ou s'ils ont reçu des instructions concernant l'utilisation en toute sécurité du produit et ont compris les risques encourus.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec le produit.

- Le nettoyage et l'entretien réalisable par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants à moins qu'ils aient plus de 8 ans et qu'ils soient surveillés.

## **Utilisation conforme aux prescriptions**

### **⚠ AVERTISSEMENT !**

#### **Risque de blessures !**

Une utilisation non conforme peut provoquer des blessures. Utilisez ce produit uniquement comme décrit dans ce mode d'emploi. N'essayez pas de modifier le produit d'une quelconque manière.

## **Sécurité électrique**

### **⚠ DANGER ! Risque d'électrocution !**

N'essayez pas de réparer le produit par vous-même. En cas de dysfonctionnement, les réparations doivent être effectuées par de la main d'œuvre qualifiée.

**⚠ AVERTISSEMENT ! Risque d'électrocution !** Ne plongez jamais les pièces électriques du produit dans de l'eau ou d'autres liquides. Ne maintenez jamais le produit sous l'eau courante.

**⚠ AVERTISSEMENT ! Risque d'électrocution !** N'utilisez aucun produit endommagé. Débranchez le produit endommagé du réseau électrique et adressez-vous à votre commerçant.

**⚠ AVERTISSEMENT ! Risque d'électrocution !** N'utilisez pas le produit avec des mains humides ou si vous vous tenez sur un sol humide.

**⚠ AVERTISSEMENT ! Risque de blessures !** Éteignez le produit et débranchez-le du réseau électrique, lorsqu'il ne fonctionne pas et avant d'effectuer des travaux de nettoyage.

- N'utilisez plus le produit, s'il est tombé.
- Avant de raccorder la fiche de secteur à l'alimentation électrique : veillez à ce que la tension nominale indiquée sur l'étiquette signalétique du produit corresponde bien à la tension de réseau de votre alimentation en électricité.
- Vérifiez régulièrement l'état de la fiche de secteur et du cordon d'alimentation afin de détecter tout dommage éventuel. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente, ou par du personnel qualifié afin d'éviter tout danger.
- Protégez le cordon d'alimentation de tout dommage. Ne le faites pas passer sur des bords tranchants et assurez-vous de ne pas le coincer ou le plier. Conservez le cordon d'alimentation hors de la portée de surfaces chaudes ainsi que des feux et flammes.

## **Fonctionnement**

- Débranchez la fiche de secteur de la prise de courant
  - lorsqu'un dysfonctionnement apparaît,
  - avant de placer/changer les accessoires,
  - avant de nettoyer le produit,
  - si vous n'utilisez pas le produit sur une longue période,
  - durant un orage et
  - après chaque utilisation.
- Pour débrancher le produit de la prise de courant, tirez sur la fiche de secteur mais surtout pas sur le cordon d'alimentation.
- Les pièces défectueuses doivent toujours être remplacées par des pièces de rechange d'origine.
- Ne couvrez jamais les fentes d'aération durant le fonctionnement. Risque d'une surchauffe et de dommages au produit.
- N'utilisez jamais le produit pour aspirer de l'eau ou d'autres liquides ainsi que des substances inflammables ou des objets chauds/brûlants.

- Le produit dispose d'un protecteur thermique qui coupe automatiquement l'alimentation électrique en cas de surchauffe. Si ce dispositif de sécurité a éteint le produit, débranchez la fiche de secteur de la prise de courant et laissez le produit refroidir. Dès que le produit a refroidi, vous pouvez rebrancher la fiche de secteur dans la prise de courant et réutiliser le produit normalement.

## Nettoyage et rangement

**⚠ AVERTISSEMENT ! Risque de blessures !** Débranchez le produit du réseau électrique, lorsqu'il n'est pas utilisé et avant d'effectuer tout nettoyage.

- Protégez le produit, le cordon d'alimentation et la fiche de secteur de la poussière, de la lumière directe du soleil, des projections et des égouttements d'eau.
- Rangez le produit dans un endroit frais et sec, protégé contre l'humidité et hors de la portée des enfants.

- Protégez le produit de la chaleur. Ne posez pas le produit à proximité de flammes ou sources de chaleur comme des fours ou des chauffages.

## ● **Avant la première utilisation**

- Retirez tous les matériaux d'emballage et étalez toutes les pièces devant vous. Vérifiez le produit juste après le déballage pour y détecter des dommages visibles.

## ● **Montage du support mural**

**⚠ AVERTISSEMENT ! Risque d'électrocution !** Avant de percer des trous, assurez-vous que vous n'allez pas endommager des câbles ou des tuyaux qui passent dans le mur.


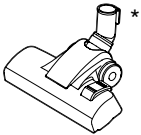


**ⓘ REMARQUE :** Le support mural **17** doit être monté à une hauteur qui permet que le produit y soit placé avec son tube télescopique **10** et sa buse de sol **12** fixés (env. 90 cm).

- Outillage nécessaire :
  - Perceuse
  - Foret (7 mm)
  - Tournevis cruciforme
- Marquez les 2 trous à percer pour le support mural **17** (ill. B).
- Percez les 2 trous.
- Insérez les 2 chevilles **19** dans les trous percés.
- Fixez le support mural **17** avec 2 vis **20**.



**ⓘ REMARQUE :** Assurez-vous que les vis **20** soient bien serrées afin d'assurer la stabilité du support mural **17**.

## ● **Fonctionnement**

### ● **Accessoires**

Pièce	Domaine d'intervention
 10	Sols Endroits difficilement accessibles
 12	Tapis Sols durs Escaliers
 14	Endroits difficilement accessibles Coins Bords de plinthe Fentes d'aération Chaises Meubles capitonnés
 15	Stores vénitiens Fentes d'aération Surfaces fragiles

\* Ajustez le commutateur pour sols durs/tapis 13 conformément au type de sols.

Position de l'interrupteur	Type de sols
	Sols durs
	Tapis

## ● **Positionnement d'accessoires**

(ill. C)

### ① **REMARQUES :**

- Les accessoires 10 12 14 peuvent être directement fixés sur la bouche d'aspiration 9.
- Le produit peut être aussi utilisé sans accessoires pour un nettoyage rapide et simple. Aspirez la poussière directement avec la bouche d'aspiration 9.
- Pour utiliser la buse avec brosse 15, elle doit être placée directement sur le suceur plat 14. La buse avec brosse ne peut être fixée que dans une seule direction (voir ► sur les buse avec brosse et suceur plat).
- Positionnez une buse 12 14 15 sur le tube télescopique 10.
- Insérez le tube télescopique 10 sur la bouche d'aspiration 9. Le tube télescopique doit au moins atteindre la marque trapézoïdale sur la bouche d'aspiration.

① **REMARQUE :** Avant l'utilisation : Assurez-vous que tous les accessoires soient fixés correctement.

- Réglez la longueur souhaitée du tube télescopique 10 :
  - Poussez le verrouillage du tube télescopique 11 vers l'avant et modifiez la longueur du tube télescopique 10 (ill. D) ;
  - Relâchez le verrouillage du tube télescopique 11 ;
  - Si nécessaire, modifiez légèrement la longueur jusqu'à ce que le verrouillage du tube télescopique 11 s'enclenche.

## ● Marche/arrêt

- Branchez la fiche de secteur [5] sur une prise de courant compatible.
- Marche/arrêt : Appuyez une fois sur l'interrupteur marche/arrêt ① [3].
- Débranchez la fiche de secteur [5] de la prise de courant si vous n'utilisez plus le produit.

## ● Vidage du bac à poussière

### ① REMARQUES :

- Si possible, videz le bac à poussière [7] à l'extérieur, car le vidage peut provoquer un nuage de poussière.
- Videz le bac à poussière avant que le repère de remplissage **MAX** soit atteint.
- Appuyez sur la touche de déverrouillage [2] et soulevez le bac à poussière [7] hors du bloc moteur [6] (ill. E).
- Tenez le bac à poussière [7] au-dessus d'une poubelle.
- Appuyez sur le bouton de fermeture [8] sur le côté du bac à poussière [7] afin d'ouvrir le fond et ainsi renverser la poussière (ill. F).
- Fermez le fond. Le bouton de fermeture [8] doit s'enclencher de manière audible (ill. G).
- Insérez le bac à poussière [7] dans le bloc moteur [6]. La touche de déverrouillage [2] doit s'engager de manière audible (ill. H).

## ● Nettoyage et entretien

### ⚠ DANGER ! Risque d'électrocution !

Avant de nettoyer le produit, débranchez la fiche de secteur [5] de la prise de courant. Ne touchez jamais la fiche de secteur avec les mains mouillées ou humides. Gardez toujours la fiche de secteur et le cordon d'alimentation au sec.

### ⚠ AVERTISSEMENT ! Risque

**d'électrocution !** Ne plongez jamais les pièces électriques du produit dans de l'eau ou d'autres liquides. Ne maintenez jamais le produit sous l'eau courante.

- Éteignez le produit et débranchez la fiche de secteur [5] de la prise de courant.
- N'utilisez aucun produit de nettoyage corrosif ou récurant.
- Éliminez à la main la saleté grossière.
- Nettoyez le produit avec un chiffon légèrement humidifié. Pour les saletés tenaces, utilisez un chiffon humide et un détergent doux et nettoyez à nouveau le produit.



### Bac à poussière et filtre



- ① **REMARQUE :** Vérifiez régulièrement le filtre HEPA [22] pour détecter tout dommage et déformation. Un filtre HEPA endommagé ou déformé ne peut pas être nettoyé et doit être remplacé. Cela est nécessaire afin de maintenir la fonctionnalité du produit et de le protéger contre les dommages.

Pièce de rechange : le filtre HEPA [22] (numéro d'article IAN 343957\_2001) peut être recommandé.

Commande en ligne

[www.optimex-shop.com](http://www.optimex-shop.com)

- Retirez le bac à poussière [7] (voir « Vidage du bac à poussière »).
- Retirez le couvercle du bac à poussière [1] en appuyant sur le côté vers le haut sur le clip pour ouvrir le couvercle du bac à poussière [23] (ill. I).
- Tournez le filtre HEPA [22] dans le sens inverse des aiguilles d'une montre afin que  pointe vers  sur le boîtier du filtre [21] (ill. J).
- Retirez le boîtier du filtre [21] avec le filtre HEPA [22] du bac à poussière [7] (ill. K).

- Enlevez le filtre HEPA [22] du boîtier du filtre [21] (ill. K).
- Le filtre HEPA [22] peut être vidé en le tapotant. Ne lavez jamais le filtre HEPA à l'eau.
- Rincer le boîtier du filtre [21] à l'eau tiède et laissez-le sécher pendant 24 heures.
- Insérez le filtre HEPA [22] dans le boîtier du filtre [21] (ill. L).
- Insérez le boîtier du filtre [21] avec le filtre HEPA [22] dans le bac à poussière [7] (ill. L).
- Tournez le filtre HEPA [22] dans le sens des aiguilles d'une montre afin que  pointe vers  sur le boîtier du filtre [21] (ill. M).
- Placez le couvercle du bac à poussière [1] sur le bac à poussière [7]. Le clip pour ouvrir le couvercle du bac à poussière [23] doit s'enclencher de manière audible.
- Insérez le bac à poussière [7] dans le bloc moteur [6]. La touche de déverrouillage [2] doit s'engager de manière audible (ill. H).

## ● **Rangement**

- Rangez le produit dans son emballage d'origine lorsqu'il n'est pas utilisé ou accrochez-le sur son support mural [17].
- Conservez le produit dans un endroit sec hors de la portée des enfants.

## ● **Dépannage**

Erreur	Cause possible	Action
Le produit ne fonctionne pas.	La fiche de secteur [5] n'est pas branchée sur la prise de courant.	Branchez la fiche de secteur [5] sur une prise de courant.
La puissance d'aspiration est réduite et le produit n'aspire pas la saleté.	Bac à poussière [7] plein.	Videz le bac à poussière [7] (voir « Vidage du bac à poussière »).
	L'aspiration est bloquée.	Vérifiez les buses [12] [14] [15], tube télescopique [10] et bac à poussière [7] pour découvrir l'endroit bouché et procédez au déblocage.
	Boîtier du filtre [21] ou filtre HEPA [22] bouché.	Nettoyez le boîtier du filtre [21] et le filtre HEPA [22] (voir « Nettoyage et entretien »).
Le produit surchauffe.	Boîtier du filtre [21] ou filtre HEPA [22] bouché.	Nettoyez le boîtier du filtre [21] et le filtre HEPA [22] (voir « Nettoyage et entretien »).

Erreur	Cause possible	Action
De la poussière s'échappe du produit.	Le bac à poussière [7] n'a pas été installé correctement.	Réinstallez le bac à poussière [7] (voir « Vidage du bac à poussière »).
L'air qui s'échappe du produit sent mauvais.	Dépôts dans les voies d'aspiration, le boîtier du filtre [21] ou dans le filtre HEPA [22].	Nettoyez le produit, le boîtier du filtre [21] et le filtre HEPA [22] (voir « Nettoyage et entretien »).

## ● Mise au rebut

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.



Veillez respecter l'identification des matériaux d'emballage pour le tri sélectif, ils sont identifiés avec des abréviations (a) et des chiffres (b) ayant la signification suivante : 1-7 : plastiques / 20-22 : papiers et cartons / 80-98 : matériaux composite.



Le produit et les matériaux d'emballage sont recyclables, mettez-les au rebut séparément pour un meilleur traitement des déchets. Le logo Triman n'est valable qu'en France.



Votre mairie ou votre municipalité vous renseigneront sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.



Afin de contribuer à la protection de l'environnement, veuillez ne pas jeter votre produit usagé dans les ordures ménagères, mais éliminez-le de manière appropriée. Pour obtenir des renseignements concernant les points de collecte et leurs horaires d'ouverture, vous pouvez contacter votre municipalité.

## ● Garantie

Le produit a été fabriqué selon des critères de qualité stricts et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaillance, vous êtes en droit de retourner ce produit au vendeur. La présente garantie ne constitue pas une restriction de vos droits légaux.

Ce produit bénéficie d'une garantie de 3 ans à compter de sa date d'achat. La durée de garantie débute à la date d'achat. Veuillez conserver le ticket de caisse original. Il fera office de preuve d'achat.

Si un problème matériel ou de fabrication devait survenir dans 3 ans suivant la date d'achat de ce produit, nous assurons à notre discrétion la réparation ou le remplacement du produit sans frais supplémentaires. La garantie prend fin si le produit est endommagé suite à une utilisation inappropriée ou à un entretien défaillant.

La garantie couvre les vices matériels et de fabrication. Cette garantie ne s'étend ni aux pièces du produit soumises à une usure normale (p. ex. des piles) et qui, par conséquent, peuvent être considérées comme des pièces d'usure, ni aux dommages sur des composants fragiles, comme des interrupteurs, des batteries ou des éléments fabriqués en verre.



## Faire valoir sa garantie

Pour garantir la rapidité d'exécution de la procédure de garantie, veuillez respecter les indications suivantes :

Veuillez conserver le ticket de caisse et la référence du produit (par ex. IAN 123456\_7890) à titre de preuve d'achat pour toute demande.

Le numéro de référence de l'article est indiqué sur la plaque d'identification, gravé sur la page de titre de votre manuel (en bas à gauche) ou sur un autocollant apposé sur la face arrière ou inférieure du produit.

En cas de dysfonctionnement du produit, ou de tout autre défaut, contactez en premier lieu le service après-vente par téléphone ou par e-mail aux coordonnées indiquées ci-dessous.

Vous pouvez alors envoyer franco de port tout produit considéré comme défectueux au service clientèle indiqué, accompagné de la preuve d'achat (ticket de caisse) et d'une description écrite du défaut avec mention de sa date d'apparition.

### Service après-vente

#### **Service après-vente France**

Tél.: 0800904879

E-Mail: [owim@lidl.fr](mailto:owim@lidl.fr)

#### **Service après-vente Belgique**

Tél.: 080071011

Tél.: 80023970 (Luxembourg)








E-Mail: [owim@lidl.be](mailto:owim@lidl.be)



<b>Gebruikte waarschuwingen en symbolen</b> .....	Pagina	42
<b>Inleiding</b> .....	Pagina	43
Beoogd gebruik .....	Pagina	43
Leveringsomvang .....	Pagina	43
Onderdelenbeschrijving .....	Pagina	43
Technische gegevens .....	Pagina	43
<b>Veiligheidstips</b> .....	Pagina	44
<b>Voor het eerste gebruik</b> .....	Pagina	47
<b>Muurhouder monteren</b> .....	Pagina	47
<b>Bediening</b> .....	Pagina	48
Accessoires .....	Pagina	48
Accessoires opzetten .....	Pagina	48
In-/uitschakelen .....	Pagina	49
Maak de stofopvangbak leeg .....	Pagina	49
<b>Schoonmaken en onderhoud</b> .....	Pagina	49
<b>Opbergen</b> .....	Pagina	50
<b>Verhelpen van problemen</b> .....	Pagina	50
<b>Afvoer</b> .....	Pagina	51
<b>Garantie</b> .....	Pagina	51

## Gebruikte waarschuwingen en symbolen

In deze gebruiksaanwijzing en op de verpakking worden de volgende waarschuwingen gebruikt:

 <p><b>GEVAAR!</b> Dit symbool met de aanduiding "Gevaar" duidt op een groot risico op gevaar dat, indien niet vermeden, zware verwondingen of de dood tot gevolg kan hebben.</p>	 Lees de gebruiksaanwijzing.
	 Wisselstroom/ -spanning
	<b>Hz</b> Hertz (netfrequentie)
	<b>W</b> Watt
 <p><b>WAARSCHUWING!</b> Dit symbool met de aanduiding "Waarschuwing" betekent een middelmatig risico op gevaar dat, indien niet vermeden, zware verwondingen of de dood tot gevolg kan hebben.</p>	 Gebruik het product alleen in droge binnenruimtes.
	 Gevaar - Kans op elektrische schokken!
 <p><b>VOORZICHTIG!</b> Dit symbool met de aanduiding "Voorzichtig" duidt op een klein risico op gevaar dat, indien niet vermeden, kan leiden tot kleine of middelgrote verwondingen.</p>	 Symbool voor een product uit de veiligheidsklasse II
	 Aan/uit
 <p><b>OPGELET!</b> Dit symbool met de aanduiding "Opgelet" geeft aan dat er mogelijk gevaar bestaat op materiële schade.</p>	 Vergrendeld
 <p><b>TIP:</b> Dit symbool met de aanduiding "Tip" duidt op verdere nuttige informatie.</p>	 Ontgrendeld

## **2-IN-1 STOFZUIGER**

### ● **Inleiding**

Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe product. U heeft voor een hoogwaardig product gekozen. De gebruiksaanwijzing is een deel van het product. Deze bevat belangrijke aanwijzingen voor veiligheid, gebruik en verwijdering. Maakt U zich voor de ingebruikname van het product met alle bedienings- en veiligheidsvoorschriften vertrouwd. Gebruik het product alleen zoals beschreven en voor de aangegeven toepassingsgebieden. Overhandig alle documenten bij doorgifte van het product aan derden.

### ● **Beoogd gebruik**

Dit product is bestemd om stof mee op te zuigen. Gebruik het product niet voor andere doeleinden.

Het product is uitsluitend bedoeld voor gebruik in priv huishoudens en is niet bestemd voor commerciële of andere doeleinden.

De fabrikant aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade door onjuist gebruik.

### ● **Leveringsomvang**

Controleer na het uitpakken van het product of de levering volledig is en alle onderdelen in goede staat verkeren. Verwijder v or gebruik al het verpakkingsmateriaal.

- 1 Stofzuiger
- 1 Telescopische buis
- 1 Vloermondstuk
- 1 Voegenmondstuk
- 1 Borstelmondstuk
- 1 Muurhouder
- 3 Schroeven (1 reserve)
- 3 Pluggen (1 reserve)
- 1 Gebruiksaanwijzing

### ● **Onderdelenbeschrijving**

(Afb. A)

- 1 Stofopvangbakdeksel
- 2 Ontgrendeltoets
- 3 Aan-/uitschakelaar ①
- 4 Greep
- 5 Aansluitnoer met netstekker (niet afgebeeld)
- 6 Motoreenheid
- 7 Stofopvangbak
- 8 Sluiting
- 9 Aanzuigpijp
- 10 Telescopische buis
- 11 Vergrendeling telescopische buis
- 12 Vloermondstuk
- 13 Schakelaar voor

- Harde vloer 

- Tapijt 

- 14 Voegenmondstuk
- 15 Borstelmondstuk
- 16 Borstelmondstukhouder
- 17 Muurhouder
- 18 Voegenmondstukhouder
- 19 Pluggen
- 20 Schroeven
- 21 Filterbehuizing
- 22 HEPA-filter
- 23 Klem voor het openen van het stofopvangbakdeksel

### ● **Technische gegevens**

Nominale spanning:	220-240 V~, 50-60 Hz
Energieverbruik:	600 W
Veiligheidsklasse:	II
Zuigvermogen:	≥ 15 kPa
Volume stofopvangbak:	600 ml totaal
Geluidsemissie:	≤ 80 dB(A)
Zuigstanden:	1
Filter:	HEPA

Dit product voldoet aan de Ecpdesign-richtlijnen 2009/125/EG en EU 666/2013 conform de richtlijnen EN 60312-1, EN 60704-2-1 en EN 60335-2-2.



## Veiligheidstips

**MAAK U VERTROUWD MET ALLE VEILIGHEIDS- EN GEBRUIKSAANWIJZINGEN VOORDAT U HET PRODUCT GEBRUIKT! ALS U DIT PRODUCT AAN IEMAND ANDERS DOORGEEFT, GEEF DAN OOK ALLE DOCUMENTATIE MEE!**

In geval van schade door het niet de hand houden aan deze gebruiksaanwijzing vervalt uw garantieaanspraak! Wij zijn niet aansprakelijk voor gevolgschade! Wij zijn niet aansprakelijk voor materiële schade of lichamelijk letsel ontstaan door onjuist gebruik of niet-naleving van de veiligheidstips!

## Kinderen en personen met beperkingen



### **⚠ WAARSCHUWING! LEVENSGEVAAR EN GEVAAR VOOR ONGEVALLLEN VOOR (KLEINE) KINDEREN!**

Laat kinderen nooit zonder toezicht achter met het verpakkingsmateriaal. Gevaar voor verstikking door het verpakkingsmateriaal. Kinderen onderschatten gevaren vaak.

- Dit product mag door kinderen vanaf 8 jaar alsmede door personen met verminderde fysieke, sensorische of geestelijke vermogens of gebrek aan ervaring en kennis, alleen gebruikt worden als ze onder supervisie staan of geïnstrueerd zijn wat betreft veilig gebruik van het product en begrepen hebben welke gevaren uit dat gebruik voortvloeien.
- Kinderen mogen niet met het product spelen.

- Schoonmaken en gebruikersonderhoud mogen niet door kinderen worden uitgevoerd tenzij ze ouder zijn dan 8 jaar en onder toezicht staan.

## Beoogd gebruik

### **⚠ WAARSCHUWING!**

#### **Verwondingsgevaar!**

Ondeskundig gebruik kan verwondingen veroorzaken. Gebruik het product uitsluitend zoals aangegeven in de handleiding. Probeer niet op een of andere wijze iets aan het product te veranderen.

## Elektrische veiligheid

### **⚠ GEVAAR! Gevaar voor elektrische schokken!**

Probeer het product niet zelf te repareren. In geval van een storing mogen reparaties alleen door gekwalificeerde vaklieden worden uitgevoerd.

### **⚠ WAARSCHUWING!**

#### **Gevaar voor elektrische schokken!**

Dompel de elektrische onderdelen van het product nooit onder in water of andere vloeistoffen. Houd het product nooit onder stromend water.

### **⚠ WAARSCHUWING!**

#### **Gevaar voor elektrische schokken!**

Gebruik het product nooit als het is beschadigd. Ontkoppel het product van het elektriciteitsnet en neem contact op met uw verkoper als het beschadigd is.

### **⚠ WAARSCHUWING!**

#### **Gevaar voor elektrische schokken!**

Bedien het product niet met natte handen of als u op een natte ondergrond staat.

### **⚠ WAARSCHUWING!**

#### **Verwondingsgevaar!**

Zet het product uit en koppel het los van het elektriciteitsnet voordat u het product schoonmaakt en zorg ervoor dat het op dat moment niet gebruikt wordt.

- Gebruik het product niet meer als het gevallen is.
- Voor het aansluiten van de netstekker op het elektriciteitsnet: Let erop dat de nominale spanning die op het typeplaatje van het product is aangegeven, overeenstemt met de netspanning van uw elektriciteitsnet.
- Controleer de netstekker en het aansluitsnoer regelmatig op beschadigingen. Als het aansluitsnoer beschadigd is, moet dit door de fabrikant, zijn klantendienst of door vergelijkbaar gekwalificeerde personen vervangen worden om gevaar te vermijden.
- Bescherm het aansluitsnoer tegen beschadiging. Laat het niet over scherpe randen hangen en plet of buig het niet. Houd het aansluitsnoer uit de buurt van hete oppervlakken en open vuur.

## **Bediening**

- Trek de netstekker uit het stopcontact
  - als er een storing optreedt,
  - voordat u hulpstukken installeert/verwisselt,
  - voordat u het product schoonmaakt,
  - als het product voor langere tijd niet gebruikt zal worden,
  - tijdens onweer en
  - na ieder gebruik.
- Trek aan de stekker en niet aan het aansluitsnoer om het product van het stopcontact los te koppelen.
- Defecte onderdelen moeten altijd door originele onderdelen vervangen worden.
- Dek tijdens het gebruik de ventilatiesleuf niet af. Gevaar voor oververhitting en schade aan het product.
- Zuig met het product nooit water of andere vloeistoffen op en evenmin brandbare stoffen en hete/brandende voorwerpen.

- Het product beschikt over een temperatuurbeveiliging die bij oververhitting automatisch de stroomtoevoer onderbreekt. Mocht deze veiligheidsvoorziening het product hebben uitgeschakeld, trek dan de stekker uit het stopcontact en laat het product afkoelen. Zodra het product afgekoeld is, kunt u de stekker weer in het stopcontact steken en het product normaal gebruiken.

## Schoonmaken en opbergen

### **⚠ WAARSCHUWING!**

#### **Verwondingsgevaar!**

Ontkoppel het product van het elektriciteitsnet voordat u het schoonmaakt of wanneer het niet meer gebruikt wordt.

- Bescherm het product, het aansluitsnoer en de netstekker tegen stof, direct zonlicht, waterdruppels en opspattend water.
- Berg het product op een droge, koele plaats op, waar het beschermd is tegen vocht en het zich buiten bereik van kinderen bevindt.

- Bescherm het product tegen hitte. Zet het product niet neer in de buurt van open vlammen of hittebronnen zoals kachels of verwarmingsapparatuur.

### ● **Voor het eerste gebruik**

- Verwijder alle verpakkingsmateriaal en spreid alle afzonderlijke onderdelen voor u uit. Controleer het product na het uitpakken op zichtbare schade.

### ● **Muurhouder monteren**

- ⚠ **WAARSCHUWING! Gevaar voor elektrische schokken!** Vergewis uzelf er voor het boren van dat u in de muur geen leidingen of buizen kunt beschadigen.

- ① **TIP:** De muurhouder **17** moet op een dusdanige hoogte worden gemonteerd dat het product met aangebrachte telescopische buis **10** en vloermondstuk **12** daarin opgeborgen kunnen worden (ca. 90 cm).

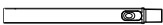
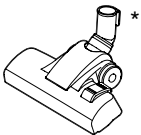

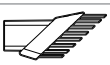
- Benodigd gereedschap:
  - Boormachine
  - Boor (7 mm)
  - Kruiskopschroevendraaier
- Geef de locatie van 2 boorgaten voor de muurhouder **17** aan (Afb. B).
- Boor dan de 2 gaten.
- Doe de pluggen **19** in de 2 boorgaten.
- Maak de muurhouder **17** met 2 schroeven **20** vast.

- ① **TIP:** Zorg ervoor dat de schroeven **20** goed vastgedraaid worden om te garanderen dat de muurhouder **17** goed vastzit.





## ● Bediening

### ● Accessoires

Onderdeel	Toepassingsgebied
 10	Vloermondstuk Moelijk bereikbare plaatsen
 12	Tapijten Harde vloer Trappen
 14	Moelijk bereikbare plaatsen Hoeken Plintranen Ventilatiesleuf Stoelen Gestoffeerde meubels
 15	Jaloezieën Ventilatiesleuf Gevoelige oppervlakken

\* Stel de schakelaar voor harde vloeren/  
tapijten 13 in afhankelijk van het soort vloer.

Stand schakelaar	Soort vloer
	Harde vloer
	Tapijt

## ● Accessoires opzetten

(Afb. C)

### ① TIPS:

- De hulpstukken 10 12 14 kunnen direct op de aanzuigpijp 9 gezet worden.
  - Voor snel en gemakkelijk schoonmaken kan het product ook zonder accessoires gebruikt worden. Zuig het stof dan gewoon op met de aanzuigpijp 9.
  - Om het borstelmondstuk 15 te gebruiken moet dit direct of het voegenmondstuk 14 gezet worden. Het borstelmondstuk kan slechts op één manier worden aangebracht (zie ► op het borstel- en voegenmondstuk).
  - Zet een mondstuk 12 14 15 op de telescopische buis 10.
  - Plaats de telescopische buis 10 op de aanzuigpijp 9. De telescopische buis moet minimaal reiken tot aan de trapezevormige markering op de aanzuigpijp.
- ① **TIP:** Vóór gebruik: Zorg ervoor dat alle hulpstukken goed vast zijn gemaakt.
- Stel de telescopische buis 10 in op de gewenste lengte:
    - Schuif de vergrendeling van de telescopische buis 11 naar voren en verander de lengte van de telescopische buis 10 (Afb. D).
    - Laat de vergrendeling van de telescopische buis 11 los.
    - Verander indien nodig de lengte een beetje totdat de vergrendeling van de telescopische buis 11 vastklikt.

## ● In-/uitschakelen

- Steek de netstekker [5] in een daarvoor geschikt stopcontact.
- In-/uitschakelen: Druk een keer op de aan-/uitschakelaar ① [3].
- Trek de netstekker [5] uit het stopcontact, als u het product niet gebruikt.

## ● Maak de stofopvangbak leeg

### ① TIPS:

- Maak de stofopvangbak [7] leeg, zo mogelijk buitenshuis, omdat het leegmaken en stofwolk kan veroorzaken.
- Maak de stofopvangbak leeg voordat de met **MAX** aangegeven vullijn bereikt is.
- Druk op de ontgrendeltoets [2] en haal de stofopvangbak [7] uit de motoreenheid [6] (Afb. E).
- Houd de stofopvangbak [7] boven een afvalmer.
- Duw de sluiting [8] aan de zijkant van de stofopvangbak [7] naar beneden om de onderkant te openen en zodoende het stof weg te gieten (Afb. F).
- Sluit de bodem. De sluiting [8] moet hoorbaar vastklikken (Afb. G).
- Plaats de stofopvangbak [7] terug in de motoreenheid [6]. De ontgrendeltoets [2] moet hoorbaar vastklikken (Afb. H).

## ● Schoonmaken en onderhoud

### ⚠ **GEVAAR! Gevaar voor elektrische schokken!** Trek de netstekker [5] altijd uit het stopcontact voordat u het product schoonmaakt.

Raak de netstekker nooit met vochtige of natte handen aan.  
Houd de netstekker en het aansluitnoer altijd droog.

⚠ **WAARSCHUWING! Gevaar voor elektrische schokken!** Dompel de elektrische onderdelen van het product nooit onder in water of andere vloeistoffen. Houd het product nooit onder stromend water.

- Schakel het product uit en trek de stekker [5] uit het stopcontact.
- Gebruik geen bijtende of schurende schoonmaakmiddelen.
- Verwijder het grove vuil met de hand.
- Maak het product schoon met een vochtig doekje. Gebruik bij hardnekkige verontreinigingen een enigszins vochtig doekje en een mild schoonmaakmiddel en maak het product nogmaals schoon.



### Stofopvangbak en Filter



- ① **TIP:** Controleer het HEPA-filter [22] regelmatig op beschadiging en vervorming. Een beschadigd of vervormd HEPA-filter kan niet schoon worden gemaakt en moet worden vervangen. Dit is nodig om ervoor te zorgen dat het product goed blijft werken en het product te beschermen tegen beschadigingen.

Reserve HEPA-filters [22] (Artikelnummer IAN 343957\_2001) kunnen nabesteld worden.

Online-bestelling

**www.optimex-shop.com**

- Verwijder de stofopvangbak [7] (zie "Stofopvangbak leegmaken").
- Verwijder het stofopvangbakdeksel [1] door de klem voor het openen van het stofopvangbakdeksel [23] aan de zijkanten naar boven te drukken (Afb. I).
- Draai het HEPA-filter [22] tegen de wijzers van de klok in zo dat  op  de filterbehuizing [21] wijst (Afb. J).
- Haal de filterbehuizing [21] met HEPA-filter [22] uit de stofopvangbak [7] (Afb. K).

- Trek het HEPA-filter **22** uit de filterbehuizing **21** (Afb. K).
- Het HEPA-filter **22** kan leeg worden gemaakt door het af te kloppen. Was het HEPA-filter nooit met water.
- Spoel de filterbehuizing **21** uit met warm water en laat het 24 uur lang drogen.
- Plaats het HEPA-filter **22** weer terug in de filterbehuizing **21** (Afb. L).
- Plaats de filterbehuizing **21** met HEPA-filter **22** in de stofopvangbak **7** (Afb. L).
- Draai het HEPA-filter **22** met de wijzers van de klok mee zo dat  op  de filterbehuizing **21** wijst (Afb. M).
- Plaats het stofopvangbakdeksel **1** op de stofopvangbak **7**. De klem voor het openen van het stofopvangbakdeksel **23** moet hoorbaar vastklikken.
- Plaats de stofopvangbak **7** terug in de motoreenheid **6**. De ontgrendeltoets **2** moet hoorbaar vastklikken (Afb. H).

## ● **Opbergen**

- Berg het product op in de originele verpakking als het niet wordt gebruikt of hang het in de muurhouder **17**.
- Bewaar het product op een droge plaats buiten bereik van kinderen.

## ● **Verhelpen van problemen**

<b>Fout</b>	<b>Mogelijke oorzaak</b>	<b>Actie</b>
Het product werkt niet.	De netstekker <b>5</b> zit niet in het stopcontact.	Steek de netstekker <b>5</b> in een stopcontact.
Het zuigvermogen is afgenomen en het product zuigt geen vuil meer op.	Stofopvangbak <b>7</b> vol.	Maak de stofopvangbak <b>7</b> leeg (zie "Stofopvangbak leegmaken").
	Zuigweg verstopt.	Controleer of de afzuigmondstukken <b>12</b> <b>14</b> <b>15</b> , de telescopische buis <b>10</b> en de stofopvangbak <b>7</b> verstopt zijn en verwijder deze verstoppingen.
	Filterbehuizing <b>21</b> of HEPA-filter <b>22</b> verstopt.	Maak de filterbehuizing <b>21</b> en het HEPA-filter <b>22</b> schoon (zie "Schoonmaken en onderhoud").
Het product raakt oververhit.	Filterbehuizing <b>21</b> of HEPA-filter <b>22</b> verstopt.	Maak de filterbehuizing <b>21</b> en het HEPA-filter <b>22</b> schoon (zie "Schoonmaken en onderhoud").

Fout	Mogelijke oorzaak	Actie
Er komt stof uit het product naar buiten.	De stofopvangbak [7] is niet goed geïnstalleerd.	Installeer de stofopvangbak [7] (zie "Stofopvangbak leegmaken").
De lucht die uit het product komt, ruikt vies.	Afzettingen in de zuigwegen, de filterbehuizing [21] of het HEPA-filter [22].	Maak het product, de filterbehuizing [21] en het HEPA-filter [22] schoon (zie "Schoonmaken en onderhoud").

## ● Afvoer

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren.



Neem de aanduiding van de verpakkingsmaterialen voor de afvalscheiding in acht. Deze zijn gemarkeerd met de afkortingen (a) en een cijfers (b) met de volgende betekenis: 1-7: kunststoffen / 20-22: papier en vezelplaten / 80-98: composietmaterialen.



Het product en de verpakkingsmaterialen zijn recyclebaar; verwijder deze afzonderlijk voor een betere afvalbehandeling. Het Triman-logo geldt alleen voor Frankrijk.



Informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product na gebruik te verwijderen, verstrekt uw gemeentelijke overheid.



Gooi het afgedankte product omwille van het milieu niet weg via het huisvuil, maar geef het af bij het daarvoor bestemde depot of het gemeentelijke milieupark. Over afgifteplaatsen en hun openingstijden kunt u zich bij uw aangewezen instantie informeren.

## ● Garantie

Het product wordt volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen zorgvuldig geproduceerd en voor levering grondig getest. In geval van schade aan het product kunt u rechtmatig beroep doen op de verkoper van het product. Deze wettelijke rechten worden door onze hierna vermelde garantie niet beperkt.

Op dit product verlenen wij 3 jaar garantie vanaf aankoopdatum. De garantieperiode start op de dag van aankoop. Bewaar de originele kassabon alstublieft. Dit document is nodig als bewijs voor aankoop.

Wanneer binnen 3 jaar na de aankoopdatum van dit product een materiaal- of productiefout optreedt, dan wordt het product door ons – naar onze keuze – gratis voor u gerepareerd of vervangen. Deze garantie komt te vervallen als het product beschadigd wordt, niet correct gebruikt of onderhouden wordt.

De garantie geldt voor materiaal- en productiefouten. Deze garantie is niet van toepassing op productonderdelen, die onderhevig zijn aan normale slijtage en hierdoor als aan slijtage onderhevige onderdelen gelden (bijv. batterijen) of voor beschadigingen aan breekbare onderdelen, zoals bijv. schakelaars, accu's of dergelijke onderdelen, die gemaakt zijn van glas.

## Afwikkeling in geval van garantie

Om een snelle afhandeling van uw reclamatie te waarborgen dient u de volgende instructies in acht te nemen:

Houd bij alle vragen alstublieft de kassabon en het artikelnummer (bijv. IAN 123456\_7890) als bewijs van aankoop bij de hand.

Het artikelnummer vindt u op de typeplaat, ingegraveerd, op het titelblad van uw handleiding (linksonder) of als sticker op de achter- of onderzijde.

Wanneer er storingen in de werking of andere gebreken optreden, dient u eerst telefonisch of per e-mail contact met de onderstaande serviceafdeling op te nemen.

Een als defect geregistreerd product kunt u dan samen met uw aankoopbewijs (kassabon) en vermelding van de concrete schade alsmede het tijdstip van optreden voor u franco aan het u meegedeelde servicepunt verzenden.

### Service

#### **Service Nederland**

Tel.: 0800022537

E-Mail: [owim@lidl.nl](mailto:owim@lidl.nl)

#### **Service België**

Tel.: 080071011

Tel.: 80023970 (Luxemburg)

E-Mail: [owim@lidl.be](mailto:owim@lidl.be)



<b>Verwendete Warnhinweise und Symbole</b> .....	Seite 54
<b>Einleitung</b> .....	Seite 55
Bestimmungsgemäßer Gebrauch .....	Seite 55
Lieferumfang .....	Seite 55
Teilebeschreibung .....	Seite 55
Technische Daten .....	Seite 55
<b>Sicherheitshinweise</b> .....	Seite 56
<b>Vor der ersten Verwendung</b> .....	Seite 59
<b>Wandhalterung montieren</b> .....	Seite 59
<b>Bedienung</b> .....	Seite 60
Zubehör .....	Seite 60
Zubehör aufsetzen .....	Seite 60
Ein-/Ausschalten .....	Seite 61
Staubbehälter entleeren .....	Seite 61
<b>Reinigung und Pflege</b> .....	Seite 61
<b>Lagerung</b> .....	Seite 62
<b>Fehlerbehebung</b> .....	Seite 62
<b>Entsorgung</b> .....	Seite 63
<b>Garantie</b> .....	Seite 63

## Verwendete Warnhinweise und Symbole

In dieser Bedienungsanleitung und auf der Verpackung werden die folgenden Warnhinweise verwendet:

 <p><b>GEFAHR!</b> Dieses Symbol mit dem Signalwort „Gefahr“ bezeichnet eine Gefährdung mit einem hohen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine schwere Verletzung oder den Tod zur Folge hat.</p>	 Lesen Sie die Bedienungsanleitung.
	 Wechselstrom / -spannung
	<b>Hz</b> Hertz (Netzfrequenz)
	<b>W</b> Watt
 <p><b>WARNUNG!</b> Dieses Symbol mit dem Signalwort „Warnung“ bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine schwere Verletzung oder den Tod zur Folge haben kann.</p>	 Verwenden Sie das Produkt nur in trockenen Innenräumen.
	 Gefahr – Risiko eines Stromschlags!
 <p><b>VORSICHT!</b> Dieses Symbol mit dem Signalwort „Vorsicht“ bezeichnet eine Gefährdung mit einem niedrigen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringe oder mäßige Verletzung zur Folge haben kann.</p>	 Symbol für ein Produkt der Schutzklasse II
	 Ein/aus
 <p><b>ACHTUNG!</b> Dieses Symbol mit dem Signalwort „Achtung“ zeigt die Gefahr einer möglichen Sachbeschädigung an.</p>	 Verriegelt
 <p><b>HINWEIS:</b> Dieses Symbol mit dem Signalwort „Hinweis“ bietet weitere nützliche Informationen.</p>	 Entriegelt

## **2-IN-1 STAUBSAUGER**

### ● **Einleitung**

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

### ● **Bestimmungsgemäßer Gebrauch**

Dieses Produkt ist zum Aufsaugen von Staub vorgesehen. Verwenden Sie das Produkt für keine anderen Zwecke.

Das Produkt ist ausschließlich für die Nutzung in privaten Haushalten und nicht für gewerbliche oder andere Zwecke vorgesehen.

Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden aufgrund unsachgemäßer Verwendung.

### ● **Lieferumfang**

Überprüfen Sie nach dem Auspacken des Produkts, ob die Lieferung vollständig ist und alle Teile in ordnungsgemäßem Zustand sind. Entfernen Sie vor der Verwendung sämtliche Verpackungsmaterialien.

- 1 Staubsauger
- 1 Teleskoprohr
- 1 Bodendüse
- 1 Fugendüse
- 1 Bürstendüse
- 1 Wandhalterung
- 3 Schraube (1 x Ersatz)
- 3 Dübel (1 x Ersatz)
- 1 Bedienungsanleitung

### ● **Teilebeschreibung**

(Abb. A)

- 1 Staubbehälterdeckel
- 2 Freigabetaste
- 3 Ein-/Ausschalter ①
- 4 Griff
- 5 Anschlussleitung mit Netzstecker (nicht abgebildet)
- 6 Motoreinheit
- 7 Staubbehälter
- 8 Verschluss
- 9 Saugstutzen
- 10 Teleskoprohr
- 11 Teleskoprohr-Verriegelung
- 12 Bodendüse
- 13 Schalter für

- Hartboden 

- Teppich 

- 14 Fugendüse
- 15 Bürstendüse
- 16 Halterung für Bürstendüse
- 17 Wandhalterung
- 18 Halterung für Fugendüse
- 19 Dübel
- 20 Schrauben
- 21 Filtergehäuse
- 22 HEPA-Filter
- 23 Klammer zum Öffnen des Staubbehälterdeckels

### ● **Technische Daten**

Nennspannung:	220-240 V~, 50-60 Hz
Leistungsaufnahme:	600 W
Schutzklasse:	II
Saugleistung:	≥ 1,5 kPa
Staubbehältervolumen:	600 ml gesamt
Geräuschemissionen:	≤ 80 dB(A)
Saugstufen:	1
Filter:	HEPA



Dieses Produkt erfüllt die Ecodesign-Richtlinie 2009/125/EG und EU 666/2013 gemäß den Richtlinien EN 60312-1, EN 60704-2-1 und EN 60335-2-2.



## **Sicherheitshinweise**

**MACHEN SIE SICH VOR DER VERWENDUNG DES PRODUKTS MIT ALLEN SICHERHEITSHINWEISEN UND GEBRAUCHSANWEISUNGEN VERTRAUT! WENN SIE DIESES PRODUKT AN ANDERE WEITERGEBEN, GEBEN SIE AUCH ALLE DOKUMENTE WEITER!**

Im Falle von Schäden aufgrund der Nichteinhaltung dieser Bedienungsanleitung erlischt Ihr Garantieanspruch! Für Folgeschäden wird keine Haftung übernommen! Im Falle von Sach- oder Personenschäden aufgrund einer unsachgemäßen Benutzung oder Nichteinhaltung der Sicherheitshinweise wird keine Haftung übernommen!

## **Kinder und Personen mit Einschränkungen**



### **⚠️ WARNUNG!**

## **LEBENS- UND UNFALLGEFAHR FÜR KLEINKINDER UND KINDER!**

Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickungsgefahr durch Verpackungsmaterial. Kinder unterschätzen häufig die Gefahren.

- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produkts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
- Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen.

- Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, sie sind älter als 8 Jahre und werden beaufsichtigt.

## **Bestimmungsgemäßer Gebrauch**

- ⚠ **WARNUNG! Verletzungsrisiko!** Eine unsachgemäße Verwendung kann zu Verletzungen führen. Verwenden Sie das Produkt ausschließlich dieser Anleitung entsprechend. Versuchen Sie nicht, das Produkt in irgendeiner Weise zu verändern.

## **Elektrische Sicherheit**

- ⚠ **GEFAHR! Stromschlagrisiko!** Versuchen Sie nicht, das Produkt selbst zu reparieren. Im Fall einer Fehlfunktion dürfen Reparaturen ausschließlich von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.

- ⚠ **WARNUNG! Stromschlagrisiko!** Tauchen Sie die elektrischen Teile des Produkts nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein. Halten Sie das Produkt niemals unter fließendes Wasser.

- ⚠ **WARNUNG! Stromschlagrisiko!** Verwenden Sie kein beschädigtes Produkt. Trennen Sie das Produkt vom Stromnetz und wenden Sie sich an Ihren Händler, wenn es beschädigt ist.

- ⚠ **WARNUNG! Stromschlagrisiko!** Bedienen Sie das Produkt nicht mit nassen Händen oder wenn Sie auf einem nassen Fußboden stehen.

- ⚠ **WARNUNG! Verletzungsrisiko!** Schalten Sie das Produkt aus und trennen Sie es vom Stromnetz, bevor Sie Reinigungsarbeiten durchführen und wenn das Produkt nicht in Verwendung ist.

- Verwenden Sie das Produkt nicht mehr, wenn es fallen gelassen wurde.
- Vor dem Anschließen des Netzsteckers an die Stromversorgung: Achten Sie darauf, dass die Nennspannung am Typenschild des Produkts mit der Netzspannung Ihrer Stromversorgung übereinstimmt.
- Überprüfen Sie den Netzstecker und die Anschlussleitung regelmäßig auf Schäden. Wenn die Anschlussleitung beschädigt ist, muss sie vom Hersteller, seinem Kundendienst oder ähnlich qualifizierten Personen ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.
- Schützen Sie die Anschlussleitung vor Schäden. Lassen Sie sie nicht über scharfe Kanten hängen und quetschen oder biegen Sie sie nicht. Halten Sie die Anschlussleitung von heißen Oberflächen und offenen Flammen fern.

## **Bedienung**

- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose
  - wenn eine Fehlfunktion auftritt,
  - bevor Sie Zubehörteile aufsetzen/wechseln,
  - bevor Sie das Produkt reinigen,
  - wenn Sie das Produkt für längere Zeit nicht verwenden,
  - während eines Gewitters und
  - nach jeder Verwendung.
- Ziehen Sie am Netzstecker und nicht an der Anschlussleitung, um das Produkt aus der Steckdose zu ziehen.
- Defekte Teile müssen immer gegen Original-Ersatzteile ersetzt werden.
- Decken Sie während des Betriebs nicht die Lüftungsschlitze ab. Risiko einer Überhitzung und Schäden am Produkt.
- Saugen Sie mit dem Produkt niemals Wasser oder andere Flüssigkeiten sowie entzündliche Substanzen oder heiße/brennende Objekte auf.

- Das Produkt verfügt über eine Temperatursicherung, die bei Überhitzung automatisch die Stromzufuhr unterbricht. Falls diese Sicherheitsvorrichtung das Produkt ausgeschaltet hat, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose und lassen Sie das Produkt abkühlen. Sobald sich das Produkt abgekühlt hat, können Sie den Netzstecker wieder in die Steckdose stecken und das Produkt normal verwenden.

## Reinigung und Lagerung

### **⚠️ WARNUNG! Verletzungsrisiko!**

Trennen Sie das Produkt vom Stromnetz, bevor Sie es reinigen oder wenn es nicht in Verwendung ist.

- Schützen Sie Produkt, Anschlussleitung und Netzstecker vor Staub, direkter Sonneneinstrahlung, Tropf- und Spritzwasser.
- Lagern Sie das Produkt an einem kühlen, trockenen Ort, geschützt vor Feuchtigkeit und außerhalb der Reichweite von Kindern.

- Schützen Sie das Produkt vor Hitze. Stellen Sie das Produkt nicht in der Nähe von offenen Flammen oder Hitzequellen wie Öfen oder Heizgeräten auf.

### ● **Vor der ersten Verwendung**

- Entfernen Sie alle Verpackungsmaterialien und breiten Sie alle separaten Komponenten vor sich aus. Überprüfen Sie das Produkt nach dem Auspacken auf sichtbare Beschädigungen.

### ● **Wandhalterung montieren**

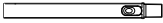
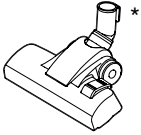


#### **⚠️ WARNUNG! Stromschlagrisiko!**

Vergewissern Sie sich vor dem Bohren, dass Sie keine Leitungen oder Rohre in der Wand beschädigen können.



- ① **HINWEIS:** Die Wandhalterung **17** sollte in einer Höhe montiert werden, in der das Produkt mit angebrachtem Teleskoprohr **10** und Bodendüse **12** abgestellt werden kann (ca. 90 cm).
- Benötigtes Werkzeug:
  - Bohrmaschine
  - Bohrer (7 mm)
  - Kreuzschlitzschraubendreher
- Markieren Sie die 2 Bohrlöcher für die Wandhalterung **17** (Abb. B).
- Bohren Sie die 2 Löcher.
- Setzen Sie die 2 Dübel **19** in die Bohrlöcher ein.
- Befestigen Sie die Wandhalterung **17** mit 2 Schrauben **20**.
- ① **HINWEIS:** Stellen Sie sicher, dass die Schrauben **20** festgezogen sind, um die Stabilität der Wandhalterung **17** zu gewährleisten.

## ● Bedienung

### ● Zubehör

Teil	Einsatzbereich
 10	Fußböden Schwer erreichbare Stellen
 12	Teppiche Hartböden Treppen
 14	Schwer erreichbare Stellen Ecken Fußleisten-Kanten Lüftungsschlitze Stühle Polstermöbel
 15	Jalousien Lüftungsschlitze Empfindliche Oberflächen

\* Stellen Sie den Schalter für Hartboden/ Teppich 13 dem Bodentyp entsprechend ein.

Schalterposition	Bodentyp
	Hartboden
	Teppich

## ● Zubehör aufsetzen

(Abb. C)

### ① HINWEISE:

- Die Zubehörteile 10 12 14 können direkt auf den Saugstutzen 9 aufgesetzt werden.
- Für eine schnelle und einfache Reinigung kann das Produkt auch ohne Zubehör verwendet werden. Saugen Sie den Staub direkt mit dem Saugstutzen 9 ein.
- Um die Bürstendüse 15 zu verwenden, muss diese direkt auf der Fugendüse 14 aufgesetzt werden. Die Bürstendüse kann nur in einer Richtung aufgesetzt werden (siehe ► auf der Bürsten- und Fugendüse).
- Setzen Sie eine Düse 12 14 15 auf das Teleskoprohr 10 auf.
- Setzen Sie das Teleskoprohr 10 auf den Saugstutzen 9 auf. Das Teleskoprohr sollte mindestens die trapezförmige Markierung auf dem Saugstutzen erreichen.

① **HINWEIS:** Vor dem Gebrauch: Vergewissern Sie sich, dass alle Zubehörteile sicher befestigt sind.

- Stellen Sie das Teleskoprohr 10 auf die gewünschte Länge ein:
  - Schieben Sie die Teleskoprohr-Verriegelung 11 nach vorne und ändern Sie die Länge des Teleskoprohrs 10 (Abb. D).
  - Lassen Sie die Teleskoprohr-Verriegelung 11 los.
  - Ändern Sie gegebenenfalls die Länge geringfügig, bis die Teleskoprohr-Verriegelung 11 einrastet.

## ● Ein-/Ausschalten

- Verbinden Sie den Netzstecker **5** mit einer geeigneten Steckdose.
- Ein-/Ausschalten: Drücken Sie einmal den Ein-/Ausschalter **1** **3**.
- Ziehen Sie den Netzstecker **5** aus der Steckdose, wenn Sie das Produkt nicht verwenden.

## ● Staubbehälter entleeren

### **ⓘ HINWEISE:**

- Entleeren Sie den Staubbehälter **7** wenn möglich im Außenbereich, da das Entleeren eine Staubwolke verursachen kann.
- Entleeren Sie den Staubbehälter, bevor die mit **MAX** markierte Fülllinie erreicht ist.
- Drücken Sie die Freigabetaste **2** und heben Sie den Staubbehälter **7** aus der Motoreinheit **6** heraus (Abb. E).
- Halten Sie den Staubbehälter **7** über einen Abfalleimer.
- Drücken Sie den Verschluss **8** an der Seite des Staubbehälters **7** nach unten, um den Boden zu öffnen und somit den Staub auszuschütten (Abb. F).
- Schließen Sie den Boden. Der Verschluss **8** muss hörbar einrasten (Abb. G).
- Setzen Sie den Staubbehälter **7** in die Motoreinheit **6** ein. Die Freigabetaste **2** muss hörbar einrasten (Abb. H).

## ● Reinigung und Pflege

**⚠ GEFAHR! Stromschlagrisiko!** Ziehen Sie den Netzstecker **5** aus der Steckdose, bevor Sie das Produkt reinigen. Berühren Sie den Netzstecker niemals mit feuchten oder nassen Händen. Halten Sie den Netzstecker und die Anschlussleitung stets trocken.

## **⚠ WARNUNG! Stromschlagrisiko!**

Tauchen Sie die elektrischen Teile des Produkts nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein. Halten Sie das Produkt niemals unter fließendes Wasser.

- Schalten Sie das Produkt aus und ziehen Sie den Netzstecker **5** aus der Steckdose.
- Verwenden Sie keine ätzenden oder scheuernden Reinigungsmittel.
- Entfernen Sie groben Schmutz von Hand.
- Reinigen Sie das Produkt mit einem feuchten Tuch. Verwenden Sie bei hartnäckigen Verschmutzungen ein angefeuchtetes Tuch und ein mildes Reinigungsmittel und reinigen Sie das Produkt erneut.

## **Staubbehälter und Filter**



**ⓘ HINWEIS:** Überprüfen Sie den HEPA-Filter **22** regelmäßig auf Beschädigungen und Deformierung. Ein beschädigter oder deformierter HEPA-Filter lässt sich nicht reinigen und muss ersetzt werden. Dies ist notwendig, um die Funktionsfähigkeit des Produkts aufrechtzuerhalten und das Produkt vor Beschädigungen zu bewahren.

Ersatz-HEPA-Filter **22** (Artikelnummer IAN 343957\_2001) können nachbestellt werden.

Online-Bestellung

**www.optimex-shop.com**

- Entnehmen Sie den Staubbehälter **7** (siehe „Staubbehälter entleeren“).
- Entnehmen Sie den Staubbehälterdeckel **1**, indem Sie die Klammer zum Öffnen des Staubbehälterdeckels **23** an der Seite nach oben drücken (Abb. I).
- Drehen Sie den HEPA-Filter **22** entgegen dem Uhrzeigersinn, so dass **➡** auf **○** am Filtergehäuse **21** zeigt (Abb. J).
- Entnehmen Sie das Filtergehäuse **21** mit HEPA-Filter **22** aus dem Staubbehälter **7** (Abb. K).

- Ziehen Sie den HEPA-Filter **22** aus dem Filtergehäuse **21** (Abb. K).
- Der HEPA-Filter **22** kann entleert werden, indem Sie ihn abklopfen. Waschen Sie den HEPA-Filter niemals mit Wasser.
- Spülen Sie das Filtergehäuse **21** mit warmem Wasser und lassen Sie dieses für 24 Stunden trocknen.
- Setzen Sie den HEPA-Filter **22** in das Filtergehäuse **21** ein (Abb. L).
- Setzen Sie das Filtergehäuse **21** mit HEPA-Filter **22** in den Staubbehälter **7** ein (Abb. L).
- Drehen Sie den HEPA-Filter **22** im Uhrzeigersinn, so dass  auf  am Filtergehäuse **21** zeigt (Abb. M).
- Setzen Sie den Staubbehälterdeckel **1** auf den Staubbehälter **7**. Die Klammer zum Öffnen des Staubbehälterdeckels **23** muss hörbar einrasten.
- Setzen Sie den Staubbehälter **7** in die Motoreinheit **6** ein. Die Freigabetaste **2** muss hörbar einrasten (Abb. H).

### ● **Lagerung**

- Lagern Sie das Produkt in der Originalverpackung, wenn es nicht verwendet wird oder hängen Sie es in die Wandhalterung **17**.
- Bewahren Sie das Produkt an einem trockenen Ort außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

### ● **Fehlerbehebung**

<b>Fehler</b>	<b>Mögliche Ursache</b>	<b>Aktion</b>
Das Produkt funktioniert nicht.	Der Netzstecker <b>5</b> ist nicht mit der Steckdose verbunden.	Verbinden Sie den Netzstecker <b>5</b> mit einer Steckdose.
Die Saugleistung ist verringert und das Produkt saugt keinen Schmutz auf.	Staubbehälter <b>7</b> voll.	Entleeren Sie den Staubbehälter <b>7</b> (siehe „Staubbehälter entleeren“).
	Saugweg verstopft.	Prüfen Sie die Düse <b>12</b> <b>14</b> <b>15</b> , das Teleskoprohr <b>10</b> und den Staubbehälter <b>7</b> auf Verstopfungen und beseitigen Sie diese.
	Filtergehäuse <b>21</b> oder HEPA-Filter <b>22</b> verstopft.	Reinigen Sie das Filtergehäuse <b>21</b> und den HEPA-Filter <b>22</b> (siehe „Reinigung und Pflege“).
Das Produkt überhitzt.	Filtergehäuse <b>21</b> oder HEPA-Filter <b>22</b> verstopft.	Reinigen Sie das Filtergehäuse <b>21</b> und den HEPA-Filter <b>22</b> (siehe „Reinigung und Pflege“).

Fehler	Mögliche Ursache	Aktion
Staub tritt aus dem Produkt aus.	Der Staubbehälter <b>[7]</b> wurde nicht korrekt installiert.	Installieren Sie den Staubbehälter <b>[7]</b> (siehe „Staubbehälter entleeren“).
Die Luft, die aus dem Produkt entweicht, riecht unangenehm.	Ablagerungen in den Saugwegen, dem Filtergehäuse <b>[21]</b> oder HEPA-Filter <b>[22]</b> .	Reinigen Sie das Produkt, das Filtergehäuse <b>[21]</b> und den HEPA-Filter <b>[22]</b> (siehe „Reinigung und Pflege“).

## ● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe / 20–22: Papier und Pappe / 80–98: Verbundstoffe.



Das Produkt und die Verpackungsmaterialien sind recycelbar, entsorgen Sie diese getrennt für eine bessere Abfallbehandlung. Das Triman-Logo gilt nur für Frankreich.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Werfen Sie Ihr Produkt, wenn es ausgedient hat, im Interesse des Umweltschutzes nicht in den Hausmüll, sondern führen Sie es einer fachgerechten Entsorgung zu. Über Sammelstellen und deren Öffnungszeiten können Sie sich bei Ihrer zuständigen Verwaltung informieren.

## ● Garantie

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Sie erhalten auf dieses Produkt 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von 3 Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind (z. B. Batterien) und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder die aus Glas gefertigt sind.



## Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenschein und die Artikelnummer (z. B. IAN 123456\_7890) als Nachweis für den Kauf bereit.

Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.

Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenschein) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.

### Service

#### **Service Deutschland**

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: [owim@lidl.de](mailto:owim@lidl.de)

#### **Service Österreich**

Tel.: 0800 292726

E-Mail: [owim@lidl.at](mailto:owim@lidl.at)

#### **Service Schweiz**

Tel.: 0800562153

E-Mail: [owim@lidl.ch](mailto:owim@lidl.ch)



**OWIM GmbH & Co. KG**

Stiftsbergstraße 1  
74167 Neckarsulm  
GERMANY

Model No.: HG06521

Version: 06/2020

IAN 343957\_2001

